

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. október 8.

bb. 1. születések rekordéve - több hust, kevesebb gyümölcsöt fogyasztottunk - megjelent az országos statisztikai évkönyv

i/ba/rj 1e hgy

1971. október 8.

a statisztikai kiadó vállalat gondozásában sok ezer számadattal, táblázattal és grafikonnal megjelent az 1970-es év országos statisztikai évkönyve. a statisztikai kiadványok közül az országos évkönyv adja a legátfogóbb képet gazdasági, kulturális és tudományos életünkről, s a népmozgalom alakulásáról.

a születések száma 1960. óta fokozatosan emelkedik. az 1970-es év az utóbbi évtized rekordeszendeje, ekkor ugyanis 153 ezer 339 gyermek született. az utóbbi nyolc év legtöbb ikerszületését is az elmúlt esztendő hozta: a kettős ikrek száma 2 896 volt. a hármas ikrek száma viszont évek óta nem volt ilyen alacsony.

a halálozási statisztikából a hazai egészségügy alakulására is következtethetünk. kitűnik, hogy jónéhány fertőző betegséget sikerültszinte teljesen felszámolni. a hastifusz, a vörheny, a szamárköhögés és a századforduló rettegett gyermekbetegsége, a torokgyík évek óta nem szed már halálos áldozatokat. sok betegség eltűnőben van, s általában is egészségesebben élünk. ezt jelzi táplálkozásunk alakulása is.

/folyt.köv./

N+

- 1 -

bb. 1. / születések... 1. folyt./rj

örvendetesen nőtt az egy főre jutó húsfogyasztás, egy év alatt 55.2 kilóról 58 kilóra /tíz évvel ezelőtt 47.6 kiló volt. a zsírfogyasztás szerepe a táplálkozásban évek óta nem változott. sajnálatos viszont, hogy csökkent a zöldség- és gyümölcs fogyasztása, egy év alatt több mint 4 kilógrammal.

a városok, községek változó arculatáról tájékoztatnak a közművesítéssel, a víz- és gázhálózat növekedésével foglalkozó adatok. egy év alatt a vízvezeték hálózat hazánkban csaknem 2 ezer kilométerrel nőtt. növekedett a gázfogyasztás is: 1970-ben a lakosság 2.5 millió köbméterrel több gázt használt fel, mint egy évvel korábban. a villamosenergiafogyasztás, 1970-ben több mint 200 millió kilowatt órával haladta meg a az egy évvel ezelőtti.

1963-tól 1969-ig évről-évre csökkent a színházlátogatók száma. ez a folyamat 1970-ben megállt, mert tavaly már valamivel többen váltottak színházjegyet, mint 1969-ben. tovább csökkent viszont a mozi-előadások száma, s a mozilátogatók is 2 millióval voltak kevesebbek, az egy évvel korábbinál.

jelentősen növekedett a kiadott könyvek száma. 1970-ben 4 793 művet adtak ki, csaknem félmillió példányban. a legnagyobb példányszámú műszaki-tudományos, az ismeretterjesztő kiadványok és az ifjúsági regények jelentek meg.

az idén első ízben új fejezettel bővült a statisztikai évkönyv: a számítástechnika helyzetéről közöl több száz adatot. 1970-ben az országban 119 elektronikus számítógép működött. az 1970-71-es tanévben a különböző számítástechnikai tanfolyamokon csaknem 2 ezerrel több hallgató szerzett oklevelet, mint egy évvel korábban. /mti/

--

- 2 -

bb. 2. aluljáró, felüljáró, „utelterelés”, - tervek kőbánya közlekedésének korszerűsítésére

1/pr/rj zs hgy

1971. október 8.

- fővárosi tanács közlekedési főigazgatóságán elkészültek a tervek az új kőbányai városközpont forgalmi csomópontjainak rendezésére. a terület korszerűtlen utahálózata már alkalmatlan a növekvő forgalom zökkenőmentes levezetésére: a zalka máté téren mind gyakoribb közlekedési „dugók”, sokszor kényszerítik hosszabb-rövidebb várakozásra a 31-es országos főközlekedési út városba vezető szakaszán haladókat.

a forgalomtervezők éppen ezért a zalka máté teret választották kiindulópontnak, figyelemmel arra a sürgető igényre is, hogy kedvezőbb átszállási lehetőséget kell biztosítani a vonatral érkező utasoknak villamosra, autóbuszra. a munkálatok első lépéseként a körösi csoma sándor út egy része új nyomvonalat kap, a kőbányai út tengelyét és a pataki istván teret minden forgalmi igényt kielégítő ívvel kötik össze. így megszűnik a zalka máté vtéri éles kanyars elterelik a centrumból az átmenő forgalmat. /a régi körösi csoma sándor út- sétáló ucaként - megmarad, sőt, az autóbuszvégállomás és a pataki istván tér között kétszintes új üzletutcával egészül ki./

a forgalmi változások a pongrác utca- vaspálya utca - román utca- halom utca-állomás utca határolta területet érintik, s a mostani máv-pályaudvar-kőbánya-alsó-előtt új autóbuszvégállomást építenek. a zalka máté téren, a mázsa tér és a kőbányai út, illetve a halom utca és a körösi csoma sándor út kereszteződésénél forgalomirányító jelzőlámpákat állítanak fel. a városrendezők számításai szerint a gyalogos forgalom két fő irányban bonyolódik majd le: részint a kőbányai út - pályaudvar- üzletközpont, részint a pályaudvar-üzletközpont-lakótelep vonalon. ezért a két legforgalmasabb kereszteződésnél, a korponai utcánál és a kápolna utcánál külön szintű gyalogátkelőhelyeket építenek. a korponai utcai kereszteződést felüljáróval hidalják át, lejáratot biztosítva a pályaudvarhoz, az üzletközponthoz és az autóbuszvégállomáshoz. /a felüljáró terveinek elkészítésekor arra is ügyeltek, hogy a pályaudvar teljes rekonstrukciója idején a gyalogosok hidját- kis kiegészítéssel - egészen az utasforgalmi részhez vezethessék. / a kápolna utcai kereszteződésben gyalogos aluljáró épül, a villamosmegálló peronjait lépcsőkön közelíthetik meg az utasok.

a nagyszabású program megvalósításához 1972-ben látnak hozzá, a forgalomrendezés várható költsége megközelíti a 115 millió forintot. /mti/

--

M

- 3 -

bb. 3. feltárják kőszeg középkori városfalát

vid/rj fm hgy

1971. október 8.

feltárják kőszeg középkori városfalát. az 1328-ban szabad királyi városi rangot kapott települést - a többi jelentős középkori városhoz hasonlóan - 4.5-5 méter magas fal vette körül. az évszázadok folyamán a falra házak települtek, s most nagy nehézségek közepette „fejtik ki”, az építményekből. egy szakasz már látható, s most egy újabb részt szabadítanak ki a chernel-utca és a hősök-kapuja között. a munka során több rossz állapotban levő értéktelen házat lebontanak.

feltárták az ugynevezett gyilokfolyosót, amelynek lőrész-szerű szűk ablakai stratégiai, városvédelmi célokat szolgáltak. a falfeltárás része a műemléki városrész rekonstrukciójának. a több éves munka eredményeként közép-európában ritkaságnak számító „élő muzeumváros”, -t alakítanak ki. /mti/

--

bb. 4. december 4-12: kongresszusi ifjúsági művészeti hét - ünnepi programok a kisz viii. kongresszusa tiszteletére

1/mn/rj zs hgy

1971. október 8.

az ifjúsági szövetség közelgő viii. kongresszusa tiszteletére színes, változatos művelődési programot állítottak össze a kisz budapesti bizottságán. megrendezik a kongresszusi ifjúsági filmhetet, amelyen az elmúlt négy év ifjúsági vonatkozású produkcióit - az apától a fényes szelőkig, a tízezer naptól a szemüvegesekig - vetítik le a fiataloknak. „az ifjúság ábrázolása az elmúlt négy év filmjeiben”, címmel filmpályázatot is meghirdettek, amelyen csoportosan, illetve egyénileg lehet résztvenni.

a közelmúltban zárult mozgalmi dalpályázat díjnyertes műveit hanglemezen, magnószalagon juttatták el a művelődési házakba, a kisz alapszervezetekhez, hogy az ifik a nagy tradíciókkal rendelkező műfaj legfrissebb darabjaival is megismerkedjenek.

a kongresszusi ifjúsági művészeti hét eseményeit december 4-12 között bonyolítják le. december 4-én nyitják meg az Ernst Múzeumban a fiatal képzőművészek stúdiójának tárlatát, az ifjú művészek klubjában pedig a képző- s iparművészeti főiskola hallgatói állítják ki mai tematikájú műveiket.

/folyt.köv./

- 4 -

NA

bb. 4. / december 4-12: kongresszusi... 1. folyt./rj

a kiváló ifjú népművész pályázat elmúlt két évről ad átfogó képet az a bemutató, amelyet a kisz központi művészegyüttes rottenbiller utcai székházában nyitnak meg. a tervek szerint külön előadással köszönti a kisz-kongresszust a színház- és filmművészeti főiskola, a honvéd művészegyüttes és az állami népi együttes. kongresszusi mozi elnevezéssel a szikra filmszínház december 4-9 között ünnepi programot vetít, amelyen bemutatják a balázs béla filmstúdió legfrissebb alkotásait. /mti/

--

bb. 5. kétszáz személyes munkásszállást épít a dcm

vid/gö/rj kz hgy

1971. október 8.

vácott, a dunai cement és mészműben sok gondot okoz a munkaerő-hiány. jelenleg a szükségesnél csaknem 200 munkással kevesebb dolgozik az üzemben. a dcm vezetői számos intézkedéssel, szociális beruházással igyekeznek a gyárhoz kötni a dolgozókat. a dcm szomszédságában már épül az új, kétszáz dolgozónak otthont adó munkásszállás. a 2-3 ágyas szoszobák mellett, emeletenként fürdő, főhőhelyiség létesül, ezenkívül orvosi rendelő, társalgó és klubszoba lesz a jövő évben elkészülő épületben. korszerű pihenő-melegedő épül a gyár egyik legfontosabb munkahelyén, a naszály oldalában lévő kőbányában. a télen-nyáron termelő munkahely dolgozói számára különösen a zord időben jelentős az új létesítmény. a dcm ezen kívül az idén 1.6 millió forinttal járul hozzá dolgozói lakáshelyzetének javításához. azok a munkások, akik vállalják, hogy tíz évig a nagyüzem dolgozói maradnak, kamatmentes kölcsönt kapnak családi ház építésére, lakásvásárlásra. /mti/

--

bb. 6. az importverseny hatására - rugalmas gyártmányfejlesztés - miniszteri beszámoltatás a lakástextil vállalat kereskedelem - és árpolitikájáról

160l/rj ie hgy

1971. október 8.

a könnyűipari minisztérium rendszeresen ellenőrzi a felügyelete alá tartozó vállalatok gyártmányainak áralakulását, most azonban először került sor arra, hogy miniszteri értekezlet tűzze napirendre egy vállalat árpolitikáját. a könnyűipari miniszter a lakástextil vállalat vezérigazgatójától kért beszámolót. azért esett a választás éppen erre a vállalatra, mert elsődleges szerepet tölt be a butorhuzatok, szőnyegek gyártásában, ezért ár- és kereskedelem-politikája nagymértékben hozzájárulhat a lakáskultúra fejlesztéséhez.

/folyt.köv./

- 5 -

NA

bb. 6. / az importverseny... I. folyt./rj

a vállalat évente 3.5 millió négyzetméter butorszövetet, 2.4 millió négyzetméter szőnyeget, másfélmillió négyzetméter takarót és ugyanannyi műszörmét készít. a múlt évben a vállalat adta a forgalomba hozott butorszöveteknek 73 százalékát, a szőnyegek 65 százalékát és a takaróknak csaknem felét.

a miniszteri értekezlet megállapította, hogy a lakástextil vállalat rugalmasan alkalmazkodik a piaci igényekhez. a vállalat termékeinek nem annyira a hazai üzemek gyártmányai, hanem inkább az importárúk jelentenek versenyt, - s ez elsősorban a gyártmányfejlesztésre volt kedvező hatással. az elmúlt három évben 10-10 százalékkal növelte termelését, s ez volt az alapja nyeresége fokozásának, emellett számottevő gyártmányátcsoportosítást hajtott végre, több korszerű terméket bocsátott ki. kilenc tervező művész segítségével egy sor új terméket kísérleteztek ki a választék bővítésére

a vállalat reális ár- és kereskedelempolitikát folytat. bár 1968. január 1-től - az ugynevezett indulóárak kialakítása óta - számos költség tényező változott, a vállalatnál az árindex azóta mindössze 6.1 százalékkal emelkedett. a butorszöveteknél átlagosan 3.2 a szőnyegekénél 1.7, míg a takaróknál 7.5 százalékos áremelkedés tapasztalható, viszont fokozottabban emelkedtek a műszörmék és a műszaki szövetek árai.

a miniszteri értekezlet felhívta a vállalat vezetőinek figyelmét, hogy a jövőben az eddiginél is jobban törekedjenek az olcsóbb, de a minőségi követelményeknek megfelelő termékek előállítására. felhívta a figyelmet arra is, hogy amikor egy-egy új cikk megjelenésekor az árban kifejezésre juttatható az újdonság értéke, ugyanakkor a már elterjedtebb árucikkeknél bizonyos idő után célszerű árcsökkentést végrehajtani. /mti/

--

- 6 -

bb. 7. madarason szarmatakori zablai faláltak - már 600 sirt tártak fel európa legnagyobb roxolán sírmezőjében

vid/fm/rj hgy

1971. október 8.

az idei ásátások során 1500-1700 éves leletek kerültek a felszínre madaras határában, európa legnagyobb késő-szarmatakori, roxolán sírmezőjében. kőhegyi mihály bajai régész expedíciója az utóbbi fél évben újabb száz, 1963, óta pedig csaknem 600 sirt tárt fel mintegy 60,000 négyzetméter területen.

újabb érdekes, tudományos szempontból fontos események történtek az utóbbi hónapokban a végeleáthatatlannak tűnő temetőben. megtalálták a korábban feltárt árpád-kori kis falu temetőjét, amelyben mindössze 48 sír volt és egyetlen tárgy, egy s-végű ezüst női hajkarika, amely elősegítette a kormeghatározást. ilyen hajdiszt a 11-12. században használtak a nők.

felszínre került a második madarasi torz koponya is. tudományos szempontból fontos tény, hogy hatszáz sír közül csupán kettőben volt mesterségesen eltorzított koponya; e furcsa ősi szokás okait vitatják a tudósok. szenzációnak számít az egyik halomsírból kiásott vas-zabla. hazánkban ez a lőszerszám-tartozék az első az időszámításunk utáni első félévezredből.

a madarasi roxolán sírmező feltárását - még mindig csak az északi része tekinthető teljesen lezártnak - az idén december elejéig folytatják. /mti/

bb. 8. pályázati felhívás a honvédelmi minisztérium tanulmányi ösztöndíjára

1/vt/rj zs hgy

1971. október 8.

a honvédelmi miniszter pályázatot hirdet a minisztérium tanulmányi ösztöndíjának elnyerésére. jelentkezhetnek mindazok a férfiak, akik a felhívásban megjelölt felsőoktatási intézmény nappali tagozatán tanulmányokat folytatnak, vagy oda felvételt nyertek illetve felvételre jelentkeznek, az esetben ha önként vállalják a fegyveres szolgálatot s a magyar néphadsereg hivatásos tisztjei kívánnak lenni. a jelentkezés feltételei: büntetlen és feddhetetlen előélet, erkölcsi- politikai megbízhatóság, magyar állampolgárság, egészségi és fizikai alkalmasság, hivatásos katonai szolgálatra, nőtlen családi állapot. az ösztöndíjra pályázók /a 11 hónapos sorkatonai szolgálatot teljesítők is/ a kiegészítő parancsnokságtól kapnak jelentkezési lapot. ehhez mellékelni kell sajátkezűleg írt részletes önéletrajzot és az erkölcsi bizonyítványt. az utóbbi beszerzéséhez szükséges nyomtatvánnyal a kiegészítő parancsnokság látja el a pályázókat. /folyt.köv./

- 7 -

bb 8. / pályázati felhívás... I. folyt./rj

a jelentkezési lapot és a mellékleteket a pályázók a kiegészítő parancsnokságnak / a sorkatonai szolgálatot teljesítők az alakulat parancsnokának / adják át.

a honvédségi ösztöndíjra pályázhatnak a budapesti műszaki egyetem gépészmérnöki karának gépgyártás-technológus, vegyipari gépész szakos; villamosmérnöki karának híradástechnikai szakos, vegyészmérnöki karának szerves-szintetikus, biológus szakos; közlekedésmérnöki karának gépjármű-üzemi, járműgépész ágazatos; építőmérnöki karának szerkezetépítő, közlekedésépítő földmérő szakos, valamint építészmérnöki karának hallgatói. az ötvös Loránd tudományegyetem természettudományi karának matematika-fizika tanári, matematikus, fizikus szakos hallgatói az utóbbiak akkor, ha vállalták, hogy a második évfolyamtól kiegészítő szakként felveszik a meteorológiai szakot s az állam- és jogtudományi kar hallgatói.

ugyancsak pályázhatnak a szegedi, debreceni, pécsi és a semmelweis orvostudományi egyetem általános orvostudományi karának; a marx károly közgazdaságtudományi egyetem általános karának pénzügyi szakos, kereskedelmi karának belkereskedelmi szakos; a testnevelési főiskola tanári szakos hallgatói, továbbá: a kereskedelmi és vendéglátóipari főiskola kereskedelmi és vendéglátóipari karának hallgatói; a szegedi élelmiszeripari főiskola hallgatói; a pollack m.

hály műszaki főiskola építőipari karának mélyépítési szakos, gépészeti karának épületgépészeti szakos; a közlekedési és távközlési műszaki főiskola vasutüzemi és gépjármű-közlekedési szakos hallgatói; a pénzügyi és számviteli főiskola pénzügyszámviteli és szervezés-információ-feldolgozási karának hallgatói; a jandó kálmán villamosipari műszaki főiskola gyengeáramu karának számítástechnikai szakos; a felsőfoku építőipari technikum építőipari, lakás- és kommunális gazdálkodási szakos; a felsőfoku földmérési technikum földmérőszakos, valamint a felsőfoku könnyűipari technikum ruhaipari és bőripari szakos hallgatói.

- a honvédségi ösztöndíjasok a tanév, a szakmai gyakorlat és a katonai alapképzés idejére havonként - a külön rendelkezésekben megállapított mértékben - tanulmányi ösztöndíjra, szociális támogatásra és ösztöndíjpótléokra jogosultak. a budapesten tanulók kérésükre - térítés ellenében - elhelyezésben és étkezésben részesülnek.

a felsőoktatási intézményekben tanulók bármely időpontban, az oda felvételre jelentkezők 1972 április 1-ig pályázhatnak a honvédelmi minisztérium tanulmányi ösztöndíjára. /mti/

NA
--
- 8 -

bb 9. készült a vecsési savanyu káposzta

vid gö-ju kz hgy

1971. október 8.

a vecsési zöld mező termelőszövetkezetben és a háztáji gazdaságokban megkezdtek a káposzta savanyítását. ezekben a napokban a község a keresett termékének készítésével foglalkozik. a lakosság apraja, nagya: szedik, tisztítják, gyalulják tartósítják a káposztát. az idén a hosszantartó szárazság ellenére is 190-200 mázsa káposztát szednek egy holdról. a savanyítás folyamatos munka, március végéig tart, addig gondosan elvermelve őrzik a még feldolgozásra váró termést. hogy mitől zamatosabb a többinél a vecsési, miként nyerte el randját - nem árulják el a községbeliek. a „titkot”, a talajnak tulajdonisítják, amely 9-10 kiló fejekeket nevel. a vecsési savanyu káposzta nem csak a fővárosi üzletekbe és piacokra, de most már az ország más tájaira is ekljut. /mti/

bb 10. napközi helyett iskolaotthonos osztály - tanácskozás a napközi otthonok továbbfejlesztéséről

1 -don zs-ju hgy

1971. október 8.

milyen legyen a jövő iskolája, a mostani napközi otthonok helyett milyen oktatási forma lenne a legmegfelelőbb az általános iskolások részére? - erről tanácskoznak az oktatásügy szakemberei a pedagógiai társaság most lezajlott kétnapos országos konferenciáján.

a tanácskozás résztvevőinek egyöntetű megállapítása volt, hogy a napközi otthonok többsége jelenleg még csupán a „gyermemegőrző intézet”, szerepét tölti be, kiáldiakkal való foglalkozás pedig általában csak a feladott Locke számonkérését jelenti. a változtatás útját-módját jelzi viszont, hogy a pár évvel ezelőt t néhány tanintézetben kísérletképpen bevezetett egéznapi, ugynevezett iskolaotthonos osztályok - a tapasztalatok szerint - beváltak. az ilyen jellegű oktatási forma terjedésére jellemző, hogy csupán a fővárosi általános iskolákban tavaly 54, az idén pedig már 92 iskolaotthonos osztály indult, országosan pedig ez a szám 250-re tehető.

/ folyt. köv. /

NA
- 9 -

bb 10. / napközi helyett ... 1. folyt./-ju

gyakorló pedagógusok és elméleti szakemberek egybenhangzó véleménye, hogy a jövő iskolája az egésznapos oktatás. az újszerű forma elterjesztésével elsősorban az alsó tagozatos - közülük is az elsős és a másodikos - kisdíjakat kívánják segíteni, mégpedig ugyanevezett bontott rendszerű oktatással. ennek lényege, hogy a gyerekek a megszokott életrendjüknek megfelelően játékkal kezdik a napot, majd ezután jön a tanítás. a déli órákban a kisdíjak pihennek, vagy az osztály végében berendezett „ játszótéren, „ játszanak. a délutáni órákban házi feladatukat készítik el. az iskolaonohos osztály nagy előnye, hogy a leckét a gyerekek ugyanannak a nevelőnek a felügyeletével írják meg, aki az anyagot feladta. így természetesen a tanítók is teljesebb képet kaphatnak az apróságok képességéről, s mindigot t segíthetnek, ahol kell.

a konferencián hangsúlyozták: helyes lenne, ha az új szerű oktatási forma mielőbbi bevezetését az illetékes tanügyi szervek szorgalmazzák. jelenleg az országban az általános iskolásoknak 18,5 százaléka - több mint 210 ezer gyerek - napközis. a terv az, hogy 1975 végére a 6-14 éveseknek mintegy 25 százaléka már egésznapos iskolai oktatásban vegyen részt.
/mti/

..

bb 11. napi 200 tonnával több bitumen

vid/kz-ju hgy

1971. október 8.

a zalai kőolajipari vállalat ipartelepének harmadik éve folyamatban lévő rekonstrukciója meghozta első gyümölcsét. a folyamatos termelés mellett megépült atmoszférikus rendszerű desztillációs üzemet vákum egységgel bővítették. a 12 millió forintos költséggel létrehozott korszerű berendezéssel megkezdtek a próbagyártást. az eredmény: naponra 200 tonnával több bitument tudnak előállítani. a korszerűsítés egyúttal lehetővé tette a minőség javítását is. a korábbinál gazdaságosabban is dolgozik. /mti/

(beszámoló)

..

-10 -

bb 12. csak az anyagmozgatás gépesítésére alkalmas üzletek, raktárak építhetők - a központi elnökségének állásfoglalása

1 kf/kf-ju 1e hgy

1971. október 8.

a kereskedelem egyik egető problémájával, az áru- és anyagmozgatás kérdéseivel foglalkozott nemrégiben a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének elnöksége.

a szakszervezet vezetői állásfoglalásukban megállapították, hogy mind a nagy-, mind a kiskereskedelemben elmaradott az anyagmozgatás gépesítése. a boltoknak, a vendéglátóüzemeknek ugyyszólván nincsenek gépei, a dolgozók munkáidejük nagy részét árumozgatással töltik. ez a helyzet egyre nehezebben tartható, hiszen a dolgozókra nehezedő súly a szó szoros értelmében állandóan növekszik. a iv. ötéves tervben a kiskereskedelem forgalmának tervezett növekedése - az építő- és a tüzelőanyagok kivételével - évente körülbelül 16-17 millió tonna ár u mozgatását tételezi fel. a kereskedelem fokozottabb gépesítését az öt dolgozó nő magas aránya is indokolja és sürgeti.

a szakszervezet elmarasztalta a vállalatokat, mert általában sokkal több gondot fordítanak épületállományuk - egyébként ugyancsak fontos, indokolt - bővítésére, mint a kellő színvonalú berendezésre, gépesítésre. a fejlődést kétségkívül hátráltatja, hogy a hazai gyártmányú eszközök választéka igen szerény, de a probléma megoldatlanságáról a dolgozókon is. mulik. még a legújabb, legkorszerűbb áruházakban is előfordul, hogy nagy erőfeszítésekkel cipelik a dolgozók az árut, míg a szállítóeszköz a raktárban, a folyósón kihasználatlanul áll. az elnökség felhívta a szakszervezeti szervek figyelmét az ezzel kapcsolatos nevelőmunka, tájékoztatás, fontosságára, annál inkább, mert szállítóeszközök mellőzése sok baleset forrása. a nagykereskedelemben egyébként az összes baleset fele, a kiskereskedelmi vállalatoknál 30 százaléka anyagmozgatás, szállítás közben fordul elő. a belkereskedelmi minisztérium közép- és felsőfokú oktatási intézményeinél a tananyagba már beépítették a szállítási és anyagmozgatási ismereteket.

a negyedik ötéves tervben mintegy 160 000 négyzetméter új raktárat kap a nagykereskedelmi hálózat. az elnökség szerint a szakszervezeti szerveknek el kell érniük, hogy az új raktárakat már a követelményeknek megfelelően alakítsák ki, szereljék fel. erre az anyagi feltételek adottak, a rendelkezésre álló pénzeszközösség negyede a gépesítést szolgálja. a szakszervezeti szervek a gépesítés fejlesztését és a gépek beszerzési ütemét meghatározó tervek készítésekor a társadalmi ellenőrzés jogán ösztönözzék a gazdasági vezetőket arra, hogy a kívánt célok érvényre jussanak.
/ folyt. köv./

M

- 11 -

bu 12. / csak az anyagmozgatás.... 1. folyt./- jusv

az elnökség végül szükségesnek tartja a szakszervezeti szervek és a helyi hatóságok, a felügyeleti szervek együttműködését annak érdekében, hogy csak a korszerű anyagmozgatás feltételeinek megfelelő műszaki, építészeti terveket valósítsanak meg. az elnökség felhatalmazta a szakszervezeti szerveket: akadályozzák meg a célszerűtleneül épített üzletek, raktárak átvételét, üzembehelyezését. /mti/

--

bb 13. pincetolvaj a népköztársaság útján - kétévi szabadságvesztés

i bc/tr-j u zs hvy

1971. október 8.

nem kis meglepetéssel tapasztalta több lakó budapest vi. és viii. kerületében amikor pincéjébe ment, hogy rekeszét feltölték, hogy hiányzik ott tartott, kisebb-nagyobb értékű holmijuk. a megindult nyomozás fényt derített arra, hogy a bűncselekményeket mérsáros ferenc istván 42 éves foglalkozás nélküli követte el. a tolvaj első próbálkozása a népköztársaság útja egyik házában pincéjében szegény eredménnyel járt: mindössze két keszűt, üvegeket és baltát talált. a baltával viszont feltört egy másik pincerészt, ahonnan két garnitúra semparit gyártmányú külső és belső autóköpenyt emelet el. néhány házzal arrébb egy másik pince lezáratlanul előteréből szintén két új gumiköpenyt zsákmányolva távozott. megfordult a liszt ferenc tér egyik házában pincéjében is, ahonnan négy pár cipőt vitt el. a népköztársaság útján még hét helyen akart pincéből lopni, de nem talált értékesebb tárgyat, amelyet elemelhetett volna. a viii. kerületben a kislelud és a bacsó béla utcában „tevékenykedett”, egyik feltört rekeszből bőröndbe csomagolt értékes könyveket, valamint abroszokat, ágyneműt zsákmányolt. máshonnan kannákkal, demizsonokkal és egyéb „mozgatható”, holmikkal távozott.

a központi kerületi bíróság mérsáros ferenc istvánt - figyelembevételre, hogy korábban többször megbüntették - jogerősen kétévi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

- 12 -

bb 14. unesco-védnökség alatt rendezik meg az 1972. évi siklói nemzetközi kerámia alkotótábort

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

a dél-baranyai siklóson minden nyáron kerámia alkotótábor működik, mégpedig oly módon, hogy az egyik évben kizárólag hazai művészek dolgoznak itt, a másik évben viszont nemzetközi jellegű a művésztelep. a kerámikusok a híres vár szállodai szobáiban laknak, műhelyeik pedig egy szép, xviii. századi műemlék épületben vannak. a művészek a tanács vendégeiként tartózkodnak siklóson: a mecénás tanács gondoskodik szállásukról és étkezésükről, s biztosítja a munkájukhoz szükséges anyagokat, eszközöket. a siklói alkotótábor nemzetközi rangjának erősítése végett a baranya megyei tanács végrehajtó bizottsága - a magyar unesco-bizottság útján - felkérte az ensz párizsban működő kulturális szervezetét: vállaljon védnökséget a művésztelep felett. most érkezett meg pécsre a világszervezet értesítése, amely szerint a siklói kerámia alkotótábort felvették az unesco 1972. évi rendezvényeinek sorába, s ennek megfelelően erkölcsi és anyagi támogatást is nyújt számára. körülbelül harmincezer forint összegű unesco-támogatást kap jövőre a művésztelep, de ennél nagyobb jelentőségű az a tény, hogy az unesco-védnökséget élvezzi, és a tanács e szerint hirdetheti meg külföldön a rendezvényt. a terv szerint 20-25 kerámikust hívnak meg jövőre európa különböző országaiból a hathetes siklói nyári táborba. /mti/

--

bb 15. fiatalok kísérleti színháza szegeden

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

a korábbi években már sok sikert aratott rangos amatőr együttes, a szegedi egyetemi színpad, az idei évadban a fiatalok kísérleti színházát kívánja megteremteni. korábbi ilyen törekvéseik elmélyítésére együtt kívánnak működni a szegedi nemzeti színház ifjú művészeivel is. előadásikat a szegedi józsef attila tudományegyetem auditorium maximumában tartják. több olyan művet akarnak színpadra állítani, amely korszerűsége, vagy mai mondanivalója révén érdeklődésre számíthat az egyetemi hallgatók körében.

első vállalkozásuk, az „örök elektra”, a szegedi egyetemek fennállásának ötven éves jubileuma alkalmából ezekben a napokban többször szerepel műsoron. paál istván, a szegedi színház rendező asszisztense, az együttes művészeti vezetője rendezi a darabot. elképzelése alapján veress miklós költő - aischküllösz, szophoklész, euripidész, hugo von hofmannsthal, b. brecht és gyurkó lászló elektra - és antigone-műveit véve alapul - alkotta meg az „örök elektra”, -t. a főbb szerepekben hivatásos művészek és egyetemi hallgatók egyaránt bemutatkoznak. /mti/

--

8.05/szob/69

- 13 -

bb 16. pécs - bécs fotóbarátság

Vid-fm szb hgy

1971. október 8.

pécs és bécs fotóművészei között baráti kapcsolatok alakultak ki, amelynek keretében kölcsönösen kiállításokat rendeznek a mecsekaljai városban, illetve az osztrák fővárosban. a mecseki fotóklub titkára, dr. szász jános a napokban bécsben járt, s megegyezett az osztrák-magyar baráti társaság és az osztrák fotóművészek szövetsége vezetőivel egy magyar kiállítás megrendezésében. „a mecseki fotóklub bemutatkozik, cimmal a nagymultu collegium hungaricumban kerül sor a tárlatra az év végén, mintegy száz képet mutatnak be a pécsi fotósok, ezenkívül levetítik az osztrák közönség előtt varga gyula fotóművész „pécs, című - zenével kísért - diaposzitiv-filmsorozatát. ez lesz az első alkalom, hogy magyar fotóklubnak kiállítása nyílik az osztrák fővárosban. viszonzásul a jövő év tavaszán rudolf karber, neves bécsi fotóművész képeiből rendez pécsen tárlatot a mecseki fotóklub. a program szerint 1973-ban újra a pécsi fotósok látogatnak bécsbe - az osztrák fotóművész szövetségének vendégeiként - s reprezentatív kiállításon mutatják be legszebb képeiket a bécsi közönségnek. /mti/

lek

--

bb 17. 73 éves amatőr fafaragó művész

vid-fm az hgy

1971. október 8.

szabadidejében 1937 óta foglalkozik fafaragással horváth vince 73 éves nyíregyházi lakos mintegy hetven munkája közül számosat kiállításokon is bemutatottak. témáit a mindennapi életből meríti; a faragványok többek között fűrészelő öreg embert, táncospárt, lovát itató gazdát, asztalnál borozgató csikóst, rabot kísérő csendőröket, vándor kisiparost, teljes népi zenekart ábrázolnak.

most dolgozik legkedvesebb munkáján: „dankó pista ravatalá,, -nak kifaragásán. egyetlen darab fából faragja ki a ravatalozó asztalt, koporsót, a hegedűt vonóval. e kompozíció tartozékként már kész az a „népzenekar,, , amelynek nyolc tagja frakkban és hegedűvel áll dankó pista ravatala mellett. /mti/

--

8.15/szb

109¹⁰

-14-

bb 18. az ibusz balatoni igazgatóságának idei szezon-mérlege: csaknem 25 millió forintos forgalom

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

az ibusz balatoni igazgatóságán összeállították az idei szezonmérleget, amelyről gombos róbert, az igazgatóság vezetője a következőben tájékoztatta az mti munkatársát:

- az idei szezon sikere - mondotta - minden eddigit felülmúlt. a tó déli és északi partján levő szállodákban, touring hotelekben és motelekben az ibusz szervezésében több mint 95 300 hazai és külföldi vendég vette igénybe a szolgáltatásokat. részükre gazdag, változatos programot állítottak össze és igyekeztek öregíteni a magyaros vendéglátás hírnevét. négy-száz rendezvény: hajókirándulások, zenés borkóstolók, vízisport-események tették emlékezetessé az itt eltöltött napokat. 568 autóbusszal szállították a vendégeket kirándulásokra, különféle rendezvényekre, és simertették meg velük hazánk tájait, népszokásait, a balaton-környék nevezetességeit.

az igazgatóság és a hozzátartozó kirendeltségek dolgozói májustól októberig végzett munkájukkal nagy elismerést vívtak ki a vendégek körében. a gondos szervező munka és szakértelem meg is hozta gyümölcsét: a 13 millió 52 ezer forintos forgalmi tervüket csaknem 25 millióra teljesítették és ezzel a speciális kategóriába sorolt irodák között megszerezték az első helyet. október 20-án „zár,, az igazgatóság, addig az utószezon itt töltő vendégek rendelkezésére állnak, és utána megkezdik a jövő évi előkészületeket, hogy 1972. májusában visszatérve ismét az ideérkező vendégek szolgálatába álljanak. /mti/

--

bb 19. értékes művészettörténeti leletek a sátoraljaujhelyi egykori pálos templomban

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

a 13. század második felében épült sátoraljaujhelyi pálos-, majd később piarista templom és kolostor, - amely most a kossuth gimnáziumnak nyújt otthont, - építéstörténetének kutatása során eddig ismeretlen művészeti értékeket derített fel dr. jóé tiber, a megyei műemléki albizottság titkára.

/folyt.köv./

8.25/szb

109¹⁰

-15-

bb 19. /értékes... 1. folyt./-szb

megállapította, hogy a templomot alapítását követően mintegy kétszáz évvel gótikus stílusban átépítették. az átalakításról a templom és a kolostor között egykor kiépített „kerengő”, maradványainak faragott kő-pillérei, valamint a pálos építkezésre jellemző és a templom északi oldalán épült torony két felső szintjének gótikus ablakai tanuskodnak.

a templomot a 17. században ismét átépítették. ebből a korból származnak a vizsgálat során most feltárt művészettörténeti értékű oltárfaragványok és a fából faragott szobrok. sikerült azt is kideríteni, hogy az oldalkápolna kőszobrait krausz, jászói mester készítette. a 18. században készült az a 18 festett fastallum is, amely az apostolokat és a prófétákat ábrázolja.

az értékes műemléki lelet művészettörténeti vizsgálatát folytatják. /mti/

--

bb 20. 1500 budapesti lakás még fűtetlen - péntek reggeli helyzetjelentés a fővárosi távfűtésről

i -don/fk szb hgy

1971. október 8.

jóformán valamennyi távfűtéses lakásban meleg van; 1500-ra tehető a még fűtetlen lakások száma budapesten - erről tájékoztatták az mti ügyeletes munkatársát péntek reggel a fővárosi távfűtő műveknél. október 15-től, a hivatalos fűtési idény első napjától mindenütt megindul a fűtés. a mintegy másfelezer hideg lakást folyamatosan kapcsolják be a hőszolgáltatásba. így a II. kerületi keleti károly utca és harcsa utca, valamint az I. kerületi krisztina körut lakóházaiban jövő hét elején, a tervek szerint már hétfőn megindul a fűtés. ugyancsak a jövő hét első felében kapcsolják be a távfűtésbe ujlipótváros, valamint a kerepesi út néhány épületét is, amelyekben a távfűtés megindítását a kivitelező vállalatok - saját hibájukon kívül - késedelmesége nehezíti. ujlipótvárosban, illetve a kerepesi út környékén jelenleg a nyomáspróbákat végzik a gerincvezetéseken.

az idei fűtési szezonban két új hőközpontot is bekapcsolnak. az egyik a XIV. kerületi füredi uti, a másik pedig az Óbudai zápor utca lakóépületeibe szállítja majd a melegvizet. a két hőközpontot hétfőn vizsgáztatják az energetikusok. /mti/

--

9.35/szb 10.10.19

-16-

bb 21. embergamasságig érő fagytakaró az országban

i -don/mm szb hgy

1971. október 8.

csütörtökön éjjel, illetve péntekre virradóra egymás után érkeztek az ország minden részéről a fagyjelentések. talajmenti fagyok voltak szombathelyen, szentgotthárdon, zalaegerszegen, nagykanizsán, baján, szegeden, miskolcon, s budapest peremkerületeiben. a hőmérő higanyszála mínusz egy, illetve mínusz 2 fokot mutatott. pénteken hajnalra valóságos „fagyruhában”, ébredt zalaegerszeg és miskolc. a két városra embergamasságig érő, mintegy másfél méteres fagytakaró nehezedett. /mti/

--

bb 22. közlekedési dugók a fővárosban

i -don/mm szb hgy

1971. október 8.

pénteken reggel a csúcsforgalomban, 7 óra körül többhelyütt is leállt a forgalom a fővárosban. a körut és az üllői út sarkán - a metróépítkezés színhelyétől nem messzire, - egy meghibásodott teherautó kényszerítette megállásra a gépkocsikat. a lánchidon pedig egy személyautó hibásodott meg. az autókarakván negyedórás várakozás után elindult. /mti/

--

bb 23. halálos balesetek

i -don/mm szb hgy

1971. október 8.

meggyesbodzás községben ökrös károly 41 éves tévész-brigádvezető személyautójával elütötte a vele azonos irányba kerekpározó kun daniel 84 éves nyugdíjast. az idős ember olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a baleset megállapítására a vizsgálat folyamatban van.

/folyt.köv./

10.03/szb

10.10.19

-17-

bb 23. /halálos... 1. folyt./-szb

dömös községben kertész zsolt 22 éves budapesti egyetemi hallgató személyautójával beleszaladt az uttest jobb oldalán parkoló tehergépkocsiba. az összeütközésnél kertész zsolt olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. két utasát súlyos sérüléssel a mentők kórházba szállították. mint megállapították: a balesetet a fiatalember gyorsajtása, figyelmen kívül hagyása okozta.

a borsod megyei hernádnémeti vasuti állomáson a személyvonatról ittás állapotban lelépett, s a vonat kerekei halálra gázolták torma gyula 55 éves beregdaróci segédmunkást. /mti/

bb 24. ----- embargo a minisztertanácsi kommuniké kiadásáig!

korszerűsítik a beruházásokkal kapcsolatos hatósági előírásokat

i bé/pá szb 1e

1971. október 8.

az mti hirmagyarzója írja:

a beruházásokkal kapcsolatos hatósági előírások felülvizsgálatát az országos műszaki fejlesztési bizottság irányította, elemezve az építésügyi, tűzrendészeti, közegészségügyi, bányaműszaki és szabványügyi előírásokat. a legnagyobb 13 tervező- és beruházó intézet, vállalat vezető szakembereinek véleményét és javaslatát összegezték. a reprezentatív felmérés eredményeképpen megállapították, hogy a hazai műszaki szabályozási előírások más államokéval összehasonlítva korszerűek, többségük alkalmas arra, hogy segítségükkel olyan épületeket tervezzenek és létesítsenek, amelyek megfelelnek az egészségügyi, biztonsági követelményeknek. az előírások összességükben azonban nem eléggé áttekinthetők, gyakoriak a párhuzamos szabályozások is.

a felmérések során összesen 204 javaslat érkezett a munkabizottsághoz, közülük 172-öt elfogadtak. a javaslatok túlnyomó többsége - 112 - építésügyi vonatkozású; nagyságrendben ezt követik a tűzrendészettel, szabványüggyel kapcsolatos észrevételek. a javaslatok száma alapján nem marasztalhatóak el a meglévő szabályozók, az észrevételek ugyanis az építések, beruházások gyors korszerűsítését, változását is jelzik.

/folyt.köv./

10.15/szb

-18-

bb 24. /korszerűsítik... 1. folyt./-szb

az építésügyi és városfejlesztési minisztérium az új gazdaságirányítási rendszer előkészítésekor már kidolgozta az annak megfelelő műszaki szabályozási rendszert. megkezdtek az országos építésügyi szabályzat módosítását, amely még ez évben befejeződik. átdolgozzák az építő- és szerelőipari kivitelezési szabályzatot is. az ágazat komplex műszaki szabályozási rendszerének eredményességét szolgálja az építésügyi szabványosítási központ megszervezése. a korszerű építési módok azonban újabb szabályozásokat követelnek, közülük legszembetűnőbb a könnyűszerkezetes építési mód, amelyre a régi szabványok nem alkalmazhatók. a korszerű építkezés zavartalan alkalmazását jelenleg nehezíti, hogy nem egészítették ki és nem alkalmazták erre a speciális területre a korrózióvédelmi és tűzrendészeti előírásokat.

a korszerűbb energiahordozók elterjedése is a módosítások sorozatát sürgeti. köztük a nehézipari minisztérium - és az évm feladata a panelos épületek adottságaihoz alkalmazni a gázbiztonsági és fogyasztási berendezéseket. az országos bányaműszaki felügyelőségre vár, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen a propán-butángáz-töltőtelepek műszaki előírásainak korszerűsítésére.

ugyszólván valamennyi iparágra érvényesek a felülvizsgálatnak azok a megállapításai, amelyek a beruházások pénzügyi lebonyolításához kapcsolódnak. erre vonatkozóan megállapították, hogy az építési költségnormák többsége elavult és a lebonyolítást különböző jogi szabályozások nehezítik. a számítástechnikai program végrehajtása lehetővé teszi az olyan tudományos számítási méretezési módszerek alkalmazását, amelyekkel elméletben lejátszhatók a szerkezetekben, épületekben várhatóan végbemenő folyamatok. így ezek segítségével optimalizálhatók a méretezések is. éppen ezért ajánlatos, hogy a műszaki szabályozás a korszerű számítástechnika alkalmazására is ösztönözzön.

az elemző felmérések tapasztalatait összegezve a kormány határozatot hozott a beruházásokkal kapcsolatos hatósági előírások korszerűsítésére. eszerint az import építési anyagok, félkész-termekek, szerkezetek behozatalát úgy kell szervezni, hogy azok minőségüknek prototípus-szerkezetként történő beépítésének és vizsgálatának adatai időben eljussanak a felhasználókhöz. az eddigiek-nél differenciáltabban kell megállapítani a különféle rendeltetésű építményeknél az élet- és egészségvédelemre, valamint a vagyonvédelemre vonatkozó követelményeket. /folyt.köv./

10.20/szb

-19-

bb 24. /korszerűsítik... 2. folyt./-szb

felül kell vizsgálni a beruházások lebonyolításával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági és jogi előírásokat, a hatósági előírások betartásának megkönnyítése érdekében pedig áttekinthető témamutató rendszert kell kialakítani. azt is megvizsgálják majd a határozat alapján, hogy a 15 évnél rövidebb időtartamra tervezett építményekre és a felvonulási épületekre vonatkozó előírásokban milyen módosítások hajthatók végre. /mti/

--

bb 25. csökkent a kelkáposzta és a karfiol ára

1 -don/mm szb hgy

1971. október 8.

Pénteken hajnalban összesen 155 vagon zöldséget és gyümölcsöt hoztak fel a nagyvásártelepre. burgonyából 97 vagon /3,50 forint/, fejeskáposztából 633 mázsát /3 forint/, paradicsomból 220 mázsát /5 forint/, zöldborsókból csaknem 700 mázsát /12 forint/, paradicsompaprikából pedig 180 mázsát /8 forint/ szállítottak. péntekre csökkent a kelkáposzta és a karfiol ára: a kelkáposztát - amelyből 198 mázsa érkezett - 3,60 forintért a karfiolt pedig - ebből 116 mázsát hoztak fel - 8 forintért árúsítják. a céklát 4 forintért, a sárgarépát 3 forintért kínálják a zöldség üzleteiben. bőséges a választék gyümölcsből is: almából 600 mázsát /6 forint/, körtéből több mint 800 mázsát /7,20 forint/, szőlőből 1 424 mázsát /12 forint/, szilvából pedig csaknem 200 mázsát /5,60 forint/ szállítottak. gesztenyéből 53 mázsát osztottak szét a zöldség- és gyümölcs üzletekben; kilója 22 forint. /mti/

--

bb 26. zsiguli alkatrész üzlet nyílt a gogol utcában

t kf/mm szb hgy

1971. október 8.

eddig 9 ezer érkezett, az év végéig újabb 4 ezer zsiguli érkezik, jövőre pedig már 21 500 kerül forgalomba a gyorsan népszerűvé vált szovjet kocsi. az autók behozatalával egyidőben megfelelő alkatrész ellátásról is gondoskodnak. a magán-gépkocsitulajdonosok igényeinek kielégítésére az autóker gogol utca 13 szám alatti mintaterme mellett rendezett be zsiguli alkatrész-szaküzletet, amelyet pénteken délelőtt Lendér Jenő kereskedelmi igazgató nyitott meg.

/folyt.köv./

11.00/szb

-20-

bb 26. /zsiguli... 1. folyt./-szb

az üzletben egyelőre 1.200-1.300 féle alkatrésztartozékot kínálnak. ezenkívül 14 vidéki autóker üzletben is kaphatók a legfontosabb alkatrészek, az üzlet nagykereskedelmi feladatokat is ellát a hónap végéig, ekkor a nagykereskedelmi részleg az autóker új gyáli uti telepére költözik.

az autóker ez évre 1,3 millió rubel értékű alkatrészt rendelt a szovjet partnerektől, melynek 70 százaléka már megérkezett. azokat az alkatrészeket - műszerfalat, gyújtás-kapcsolót, ablaktörlőmotort, zárat, égőket, ventilátorékszíjat - amelyeket hazai üzemek készítenek kooperációban a zsigulihoz természetesen itthon szerzik be.

az üzlet megnyitásán részt vettek a togliatti gyár szakemberei, a szovjet külkereskedelem képviselői, akik a megüret, a mercur, az autóker és az afit vezetőiből álló zsiguli bizottsággal tárgyalnak, mind a gépkocsik, mind az alkatrészek folyamatos szállításáról, zavartalan ellátásáról. /mti/

--

bb 27. óvári miklós látogatása a csepel vas- és fémművekben

mm szb zs

1971. október 8.

óvári miklós, az mszmp központi bizottságának titkára, pénteken látogatást tett a csepel vas- és fémművekben. a látogatásra elkísérte varga kovács jános, az mszmp budapesti bizottságának alosztályvezetője. a vendégeket borbély sándor, az mszmp kb tagja, a csepel művek pártbizottságának első titkára és véghelyi andor, a pártbizottság titkára fogadta.

borbély sándor tájékoztatta óvári miklóst a csepel vas- és fémművek helyzetéről, az elért eredményekről: a megoldásra váró feladatokról, az ideológiai tudatformáló nevelő munka tapasztalatairól és azokról a célokról, amelyeket a pártbizottság a tömegpolitikai munka továbbfejlesztése hatékonyságának növelésére maga elé tűzött. a tájékoztató után óvári miklós és kísérete megtekintett több üzemet. az üzemplátogatás során beszélgetést folytatott a gyár munkásaival, időszerű politikai, gazdasági kérdésekről.

/innen: embargó 16 h-ig!/
--

délután a csepel művek munkásotthonában megtartott propagandisták napján vett részt, ahol a propaganda-munka időszerű kérdéseiről tartott előadást. /mti/

--

11.03/szb

-21-

bb 28. első alkalommal budapesti: interprint - kilencven vállalat gépeiből nyílik 10-én nemzetközi nyomdaipari szakkiallítás

t ol/fk szb hgy

1971. október 8.

kilencven céget képvisel az a 11 országból érkező kiállító, akik részt vesznek budapesti, a bny területén október 10-17 között első alkalommal megrendezésre kerülő nemzetközi nyomdaipari szakkiallítás, az interprint,71-en. a látóivalókról pénteken a hungexpo tanácsstermében tájékoztatták a sajtó munkatársait.

a kiállítás elsősorban nyomdaipari gépeket, műszereket, berendezéseket tár az érdeklődők elé, de bemutat nyomdaipari termékeket és alapanyagokat is. célja a magyar nyomdaiparban a iv. öt éves terv időszakára előirányzott nagyszabású rekonstrukció sikeres megvalósításának elősegítése, a nyomdagép-import lehetőségeinek feltárása, új piacok, beszerzési források, új technológiai megoldások megismertetése. a kiállításon szerepelnek hazai vállalatok is, amelyek termékeiket, illetve exportra ajánlott gépeiket, felszereléseiket, alapanyagait mind a hazai, mind a külföldi szakkörökkel kívánják megismertetni. a technimpex által exportált burot elnevezésű gépcsaláddal jelentkezik a könnyűipari gépgyártó vállalat, a budacolor festékgyár nagy mennyiségben exportált nyomdafestékeit mutatja be. az alföldi nyomda könyveket, folyóiratokat, offset-nyomtatványokat és napilapokat sorakoztat fel, az ibm magyarországi kft a composer system-et az offset-nyomtatáshoz alkalmazható új, teljesen automatikus, szedőgépét mutatja be, amelynek rendszerre a gömbfejes technikán alapszik és lehetővé teszi a különböző írástípusok és betűfokozatok gyors cseréjét.

kollektív kiállítással jelentkezik hat, egyéni bemutatóval további hét olasz cég. ugyancsak csoportosan mutatja be termékeit hat angol vállalat új konstrukciójú gépeket mutatnak be, közöttük komplett nyomdákat az ndk-beli és lengyel kiállítók is. a nyomdaipari technológiákhoz hozzátartozó előkészítő és kisegítő gépek számos változata is megtalálható majd a kiállításon, egyebek között osztrák, amerikai, nszk-beli, svájci és francia gyártmányú konstrukciók.

az interprint,71 kiállítás még a nem szakemberek számára is meggyőzően bizonyítja: a nyomdatechnika az utóbbi tíz évben óriási fejlődést ért el. a kiállítás a jelzések szerint nemcsak a magyar szakkörök, hanem a szomszédos országok szakértőinek a figyelmét is felkeltette. a sajtótájékoztatón elmondották, hogy látogatókat várnak a szovjetunióból, csehszlovákiából és más szomszédos országokból is. /mt1/

11.15/szb

-22-

bb 29. pszichológus ankét a fővárosi nevelési tanácsadók munkájáról

t hi/gk szb zs

1971. október 8.

pénteken a magyar tudományos akadémián kétnapos ankét kezdődött, amelynek részvevői a budapesti nevelési tanácsadó hálózat munkájának tapasztalatait s a további feladatokat vitatják meg. a fővárosi tanács oktatási főosztálya és a magyar pszichológiai tudományos társaság által közösen rendezett ankét megnyitó plenáris ülésén először dr. kardos lajos, a pszichológiai tudományok doktora, a társaság elnöke méltatta a pszichológia jelentőségét az oktatásban és nevelésben, majd dr. tunkli lászló egyetemi docens ismertette a fővárosi nevelési tanácsadók pszichológiai munkájának tapasztalatait.

hangsúlyozta a pszichológiának azt a helyes törekvését, hogy tudományos tapasztalatait egyre inkább az iskolai oktató-nevelő munka szolgálatába igyekszik állítani. az iskola a társadalom által kijelölt célokat csak kellő színvonalú pedagógiai munkával érheti el, s ebben jelentős segítséget kap a pszichológiától. világszerte tapasztalható, hogy a szociális jellegű változások és az egyidejűleg végrehajtott iskolareformok nyomán növekszik az igény: a pszichológia szervezeten is épüljön be az oktatásügy hálózatába. ezt a társadalmi igényt szem előtt tartva, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága már szabályozta a nevelési tanácsadók működését s határozatot hozott a hálózat széleskörű kiépítésére. jelenleg budapest valamennyi kerületében főállású pszichológus dolgozik a nevelési tanácsadók élén, sőt az 1. és a vi. kerületben kísérletképpen iskolapszichológusokat alkalmaztak, akik igen eredményesen foglalkoztak a különféle negatív jellemvonású, nehezen nevelhető gyermekekkel. a nevelési tanácsadók szorosán együttműködnek az iskolákkal és a tanácsok oktatási osztályaival, előmozdítják a nevelők pszichológiai továbbképzését, nemegyszer vállalják a szülőkkel való foglalkozást is. a nevelési tanácsadók munkájának hiányosságaként említette meg, hogy nincs kellő lehetőségük környezettanulmány végzésére. javasolta a tanácsadókban működő pedagógusok, pszichológusok csoportjának kiegészítését olyan szociális gondozóval, akinél a pedagógiai felkészültség és gyakorlat mellett a megfelelő pszichológiai érdeklődés is megvan.

/folyt.köv./

11.30/szb

Tb 1155

-23-

bb 29. /pszichológus... 1. folyt./-szb

az előadás után a tanácskozás szekcióüléseken folytatódott. ezeken részletesen megvitatják a fővárosi nevelési tanácsadó hálózat munkájának elméleti és módszertani kérdéseit, az iskola-érettségi vizsgálatokat elősegítő tevékenységét, megtárgyalják továbbá az állami gondozott gyermekek pszichológiai problémáit.

a tanácskozás szombaton folytatja munkáját. /mti/

--

bb 30. Lottó nyerőszámok

mm szb hgy

1971. október 8.

a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a pécselt megtartott 41. heti Lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

/mti/ 28, 46, 58, 59, 78.

--

bb 31. országos vizügyi ujitási kiállítás

fk szb hgy

1971. október 8.

nyílt meg pénteken szentendrén, a vizgazdálkodási tröszt állandó vizügyi kiállításának területén. a kiállítást vince józsef, az országos vizügyi hivatal elnökhelyettese nyitotta meg.

a kiállítás két hétig tart nyitva; a kiállított műszaki újdonságokról az érdeklődőknek szakemberek a helyszínen tájékoztatást adnak. a kiállítás megtekintése díjtalan. /mti/

--

11.35/szb
1011

-24-

bb 32. szociálpolitikai kérdésekről tárgyalt a szakszervezetek zala megyei tanácsa

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

a szakszervezetek zala megyei tanácsa pénteken szociálpolitikai kérdésekről tárgyalt. a gyermekgondozási segély rendszerével foglalkozva, a tanácsülés megállapította: a gyermekgondozási segélyt igénybevevők száma az első években egyenesen növekedett, ez a folyamat azonban 1969. második felében lelassult, a legújabb tapasztalatok szerint pedig csökken az igénybevevők száma.

a gyermekgondozási segély népszerűsége elsősorban az alacsonyabb keresetű kategóriákban jelentkezett, az igénybevevők 75 százaléka fizikai dolgozó. az igényjogosult szellemi foglalkozású nőknek viszont alig fele veszi igénybe a segélyt. a szakszervezet bizottságok megállapítása szerint ennek az az oka, hogy a vállalatoknál és intézményeknél az elmúlt években megnöttek a bérfejlesztési lehetőségek és a béremelésből a gyermekgondozási segélyben részesülők kimaradtak. a másik ok: az időközben végrehajtott bérfejlesztések következtében a gyermekgondozási segély csak negyede a kereset összegének. bár a szakszervezetek javaslatára a vállalatok és intézmények külön segélyt is folyósítanak a rászorulóknak, a szakszervezetek megyei tanácsa intézményes megoldást javasol a gyermekgondozási segély felemelésére. /mti/

--

bb 33. „öreg hete,, békésben

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

pénteken megkezdődött az „öreg hete,, békésben, a járási szociális otthon lakóit a párt- és tanácsai szervek, járási, községi vezetői köszöntötték. az utörök virággal, vidám műsorral kedveskedtek az idős embereknek, akiknek tiszteletére a szociális otthon vezetősége ezután ünnepi ebédet adott. /mti/

--

12.50/szb
1013

-25-

bb 34. tudományos kutatók klubja békéscsabán

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

pénteken békéscsabán, a tit székházában megalakult a békés megyei tudományos kutatók klubja. az alakuló ülésre a körösvidék minden tájáról érkeztek vendégek. békésben ugyanis a legkülönbözőbb munkaterületeken - öntözéses gazdálkodásban, növénynevelésben, haltenyésztésben - nemzetközileg elismert kutatók tevékenykednek. negyedévenként tartanak majd összejöveteleket békéscsabán, kicserélik tapasztalataikat, megvitatják a folyamatban levő munkákat, az időszerű kérdéseket.

az alakuló ülésen dr. krupa andrás,, a tit békés megyei bizottságának titkára köszöntötte a kutatókat. az első előadás „a tudomány szerepe a népgazdaság fejlődésében,, címmel hangzott el. /mti/

--

bb 35. jogtalan használatért egy évi szabadságvesztés

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

gyorsított eljárással tárgyalta a dunaujvárosi járásbíró-ság varga lászló 19 éves foglalkozás nélküli pusztaszabolcsi lakos bűnügyét. varga október 4-én este az egyik ház udvaráról ellopott egy kismotorkerékpárt, s azzal a községben motorozott. a járásbíró-ság jogtalan használat és közveszélyes munkakerülés miatt a garázdaságért egy ízben már elítélt fiatalembert jogerősen egy évi szabadságvesztéssel sújtotta. /mti/

--

bb 36. három évi és négy hónapi szabadságvesztés emberölési kísérletért

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

emberölési kísérletért vonta felelősségre az egri megyei bíróság ifju csikos dezső 20 éves felsőtárkányi lakost, akit korábban már többször büntettek különböző cselekményekért. legutóbbi büntetéséből ez év június 12-én szabadult és nyomban iváshoz látott. ittasan bicskát rántott az apjára, majd egy másik személyre. horváth alajos nevű rokonát úgy megsebesítette, hogy azt életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba és csak az azonnali orvosi beavatkozás mentette meg az életét. ifju csikos dezsőt az egri megyei bíróság három évi és négy hónapi szabadságvesztésre ítélte. az ügyész az ítéletet tudomásul vette, a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett. /mti/

12.55/szb

-26-

bb 37. időjárásjelentés

szb hgy

1971. október 8.

a meteorológiai intézet jelenti október 8-án 12 órakor:

az az éjszakai fagyok megszűnnek

északnyugat felől élénk széllel különböző hőmérsékletű és nedvességű levegő áramlik az északi tengeren és Lengyelországon át ukrájna és a fekete tenger vidéke fölé. ennek következtében európa északi felén rendkívül változékony időjárás alakult ki. a hajnali órákban a skandináv félsziget északi részén, valamint a szovjetunió európai területének keleti részén 0 fok körüli hőmérséklet volt és több helyről hőzáport jelentettek. ugyanakkor kontinensünk déli részén a reggeli ködöktől eltekintve napközben száraz az időjárás. a következő 36 órában a kárpát medence időjárását is az északnyugatról áramló légtömegek változékonyra teszik.

hazánkban csütörtökön a keleti megyékben erősen, máshol csak kissé volt felhős az ég. a dunántulon 5-11, a duna-tisza közén 3-5, a tiszántulon 1-2 órán át sütött a nap. az elmúlt 24 óra folyamán az ország nagyrészen száraz idő volt, csupán az északkeleti határszélen hullott egy-két helyen jelentéktelen mennyiségű eső. a hőmérséklet napközben a naposabb helyeken 15-20, a felhősebb északi, keleti megyékben 10-15 fokig emelkedett. pénteken hajnalra a mátra vidékén helyenként még gyengén fagyott, az ország jelentős részén 1-9 fokig hűlt le a levegő. délelőtti napos idő volt, a hőmérséklet 11 órakor 12-21 fok között váltakozott.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 11,0 fok volt, 1,8 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok volt, a tengerszintre átszámított ~~levegő~~ ^{csapadék} 768 milliméter, alig változik.

várható időjárás szombat estig: időnként kisebb felhősödés, egy-két helyen futó esővel. mérsékelt, helyenként megélénkülő északi szél. az éjszakai lehülés gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 15-20 fok között.

a duna vízállása budapestnél 149 centiméter. /mti/

--

13.03/szb 1613⁴⁰

-27-

bb 38. szovjet butorok kiállítása a városligetben

t ol/tné szb ie

1971. október 8.

nagyszabású butorkiállítás nyílt pénteken a bny ligeti vásárvárosának 21/b pavilonjában, ahol a szovjetunió szövetségi köztársaságainak 24 gyárában előállított 29 különféle garnitúrát mutatnak be. a megnyitón - amelyen résztvettek borsos lászló és dr. juhár zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettesek is - d.j. levcsenko, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselője tájékoztatta a megjelenteket a magyar-szovjet butor-kereskedelem kapcsolatainak alakulásáról.

elmondotta többek között, hogy a szovjetunió immár 20 esztendeje vásárol hazánktól különböző lakásbutorokat és irodaberendezéseket; jelenleg már évi 6 millió rubel értékben. magyarországra is érkeznek a fejlett butoriparral rendelkező szovjetunióból szállítmányok. hazánkban először 1967-ben szélesítették a választékot szovjet butorokkal, akkor összesen 197 ezer rubel értékben. az idén megkötött szerződések összege már 2 millió rubelt tesz ki. a szovjetunió és magyarország között létrejött hoszszulejárati egyezmény alapján azonban a hazánkba irányuló szovjet butorexport az elkövetkező években tovább növekszik, 1975-re várhatóan eléri a 3 millió rubelt.

az „exportlesz”, szovjet össz-szövetségi egyesülés ezuttal másodszer rendezett budapesti szovjet butorkiállítást, hogy a magyar szakemberek és vásárlók megismerhessék azokat a butortípusokat, amelyeket a szovjet gyárakban állítanak elő. a 10 napig nyitvatartó kiállításon kötik meg egyúttal a magyar üzletfelekkel a jövő évi szállítási szerződéseket is.

egyébként a szovjetunió napjainkban 12 európai országba exportál butorokat. /mti/

--

bb 39. körrepülő és rádióirányítású repülőmodell-verseny nyíregyházán

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

pénteken a nyíregyházi repülőtéren megkezdődött a „nyírségi kupa”, elnevezésű, második körrepülő és rádióirányítású repülőmodell-verseny háromnapos programja. a „nyírségi kupa”, -t tavaly alapították azzal a céllal, hogy versenyzési lehetőségek biztosításával is népszerűsítsék e technikai sportágat. a tavalyi első versenyen kilenc klub 31 tagja vett részt.

/folyt.köv./

13.20/szb

10/1342

-28-



bb 39. /körrepülő... 1. folyt./-szb

a pénteken kezdődött vetélkedőn az ország 11 klubjának 49 versenyzője indult. az első napon bonyolították le a körrepülő és rádióirányítású repülőmodell verseny előfutárait, szombaton kerül sor a csapatvetélkedőkre és a középdöntőkre. vasárnap tartják a döntőket és az eredményhirdetést. a program látványos modell-bemutatóval ér véget. /mti/

--

bb 40. kiváló társadalmi munkások kitüntetése nyíregyházán

vid-fm szb hgy

1971. október 8.

a hazafias népfront szabolcs-szatmár megyei bizottságának rendezésében kiváló társadalmi munkások tanácskoztak pénteken nyíregyházán a közhasznú munkák szervezésének, végzésének tapasztalatairól. a megyei tanács vb és népfrontelnökség kezdeményezésére kibontakozott verseny eredményeként szabolcsban tavaly 88 millió forint értékű társadalmi munkát végeztek - többszörösét az előző évek átlagának. a negyedik ötéves tervidőszakban az előzetes becslések szerint több mint 200 millió forint értékű társadalmi munkával támogatja a lakosság a községfejlesztési tervek megvalósítását.

az anketon a közhasznú munkák szervezésében, irányításában és végzésében kitünt 25 személynek nyújtották át a „társadalmi munkáért”, jelvényt. /mti/

--

bb 43. elhunyt mérő józsef,

fk szb zs

1971. október 8.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 45 éven át dolgozott a párt, a munkásmozgalom soraiban. bucsuztatása október 14-én délután fél 3 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp xii. kerületi bizottsága
fővárosi vegyipari javító vállalat

/mti/

--

13.30/szb

10/1350

-29-

bb 41. ülést tartott a Kisz központi bizottsága

t pr/gg szb zs

1971. október 8.

dr. horváth istván első titkár elnöklétével pénteken ülést tartott a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága. a tanácskozáson - amelyen részt vett és felszólalt kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke és jakab sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője is - elsőként főcze lajos, a kisz központi bizottságának titkára ismertette azokat a javaslatokat, amelyeket az ifjúsági szövetség fűz az alkotmány módosításának tervezetéhez. a többi között hangsúlyozta: a kisz központi bizottsága nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy az országgyűlés alkotmánymódosítást előkészítő bizottsága vitára bocsátja az előzetes tervezetet, és figyelembe veszi a társadalmi és tömegszervezetek véleményét. ez megfelel a szocialista demokrácia szellemének és gyakorlatának.

a kisz központi bizottsága határozatban rögzítette: időszzerűnek tartja, hogy hatályos alkotmányunk rendelkezései összhangba kerüljenek a társadalmunkban, állami életünkben bekövetkezett változásokkal, egyetért az alkotmánymódosítás koncepciójával, s abban alkotmányos életünk, a szocialista demokrácia továbbfejlesztését látja.

az ülésen - dr. gombár józsefnek, a kisz kb titkárának előadása alapján - elfogadták annak a jelentésnek a tervezetét, amelyet az ifjúsági szövetség viii. kongresszusát megelőzően kapnak kézhez a küldöttek. a jelentés részletesen szól a viii. kongresszus határozatainak teljesítéséről, a fiatalok helyzetéről, s tények, adatok tükrében veszi számba az ifjúsági mozgalom fejlődésének főbb állomásait.

a központi bizottság végezetül meghallgatta dr. vajó péternek, a kisz kb titkárának tájékoztatóját az ifjúsági törvényről, s az ezzel kapcsolatos mozgalmi feladatokról. /mti/

--

13.35/szb 1013^{sz}

-30-

bb 42. hazaérkezett csehszlovákiából a korom Mihály vezette igazságügyi delegáció

gk szb zs

1971. október 8.

egyhetes csehszlovákiai hivatalos látogatásáról hazaérkezett a dr. korom Mihály igazságügyminiszter által vezetett magyar igazságügyi küldöttség. a delegáció dr. Jan Nemeč cseh és dr. pavél király szlovák igazságügyminiszter meghívására tett látogatást a szomszédos baráti államban; tanulmányozta a cseh és szlovák igazságügyi szervek munkáját, közvetlen elvtársi eszmecserét folytatott a két ország igazságszolgáltatásának kérdéseiről. a magyar küldöttséget látogatása során fogadta dr. Karel Laco, a csehszlovák szövetségi kormány elnökhelyettese, valamint Josef Korcak, a cseh szocialista köztársaság és dr. Peter Colotka, a szlovák szocialista köztársaság kormányának elnöke is. /mti/

--

bb 44. elutazott az iraki katonai küldöttség

t vt/gk szb hgy

1971. október 8.

az iraki katonai küldöttség, amely hammad Shehab vezér ezredes, honvédelmi miniszter vezetésével látogatott hazánkba, pénteken elutazott budapestről. a vendégeket az iraki és magyar nemzeti lobogókkal díszített ferihegyi repülőtéren ünnepélyesen, katonai tiszteletadással bucsúztatták.

a bucsúztatásnál jelen volt Czinege Lajos vezér ezredes, honvédelmi miniszter, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszter-helyettes, továbbá a tábornoki és parancsnoki kar számos tagja, a honvédelmi minisztérium és a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa.

ugyancsak ott volt a repülőtéren Madhat Ibrahim Jumma, az iraki köztársaság magyarországi nagykövete, valamint több budapesten akkreditált katonai és légügyi attasé. /mti/

13.40/szb 1013^{sz}

--
-31-

a szerkesztőségek figyelmébe!

ba/fk szb 1e

1971. október 8.

a mai bb 1. számú hírünk címe helyesen: több húst, kevesebb gyümölcsöt fogyasztottunk - megjelent az országos statisztikai évkönyv.

/mt1/ az anyag második bekezdését kérjük **m e l l ő z n i!**

bb 45. új üzem beruházás nélkül

vid-kz szb hgy

1971. október 8.

többszörös érdek szerencsés egyeztetése eredményeként ipari üzemet kapott a mezőgazdasági jellegű szaltnak község. a több mint kétezer főt foglalkoztató komlóval carbon könnyűipari vállalat ittavatta fel pénteken első falusi bedolgozó egységét, ahol az induláskor ötven, az év végén pedig már száz asszony, leány készít lábbeli felsőrészt.

a vállalkozás nem igényelt beruházást, a meglévő eszközök hatékonyabb kihasználására alapozták. épületet a tanács biztosított. a vállalat cipőüzeme hazai és külföldi rendelésre dolgozik. márkás termékükből a piac többet is fogadna, ezért szocialista importból fejlesztették a gépparkot. munkaerő hiányában azonban komlón nem tudták kellően kihasználni a termelékeny berendezéseket. a cipő alsó részéből ugyanis jóval többet gyártottak, mint amennyi a sokkal munkaigényesebb felsőrészből rendelkezésre állt. ezt a hiányt pótolja a szaltnaki üzem, ahol az első esztendőben 100-150 ezer, majd pedig negyedmillió pár felsőrészt készítenek. így a vállalat cipőtermelését már 1972-ben egymillió párra bővíti.

a komlóval szomszédos északbaranyai területen más hasonló, szabad női munkaerővel rendelkező község is van. márcsion még ebben az évben ruhaipari bedolgozó üzem létesítését tervezi a carbon - szintén beruházás nélkül. /mt1/

14.25/szb

-32-

bb 46. japán háztáji- és kertigépek bemutatója pécssett

vid-kz szb hgy

1971. október 8.

a szövetség és japán partnere - az uniconop japán - vezetői a közelmúltban megállapodtak a két ország szövetkezetei között fennálló kapcsolatok kiszélesítésében, elmélyítésében. ennek nyomán a japán szövetkezeti központ hazánkban is bemutatja a csendes-óceániai országban gyártott kitiinó háztáji- és kertigépeket. pécssett pénteken nyílt meg a japán gépkiállítás. mintegy ötven féle géppel és száz féle egyéb eszközzel, kéziszerszámmal ismerteti meg a látogatókat. a rendkívül praktikus, könnyű, szépvonalú - s ami a legfőbb: olcsó - gépek nagy tetszést arattak a kerttulajdonosok és a szőlősgazdák körében. a pécsi gépbemutató tulajdonképpen közvéleménykutatás is: a magyar kereskedelmi szakemberek így mérik fel, hogy milyen termékeket igényelnek. ennek megfelelően visárolunk majd japán kertművelő gépeket és eszközöket, amelyek közül a nagyobbakat az agroker vállalatok, a kisebbeket pedig az áfész-boltok hozzák majd forgalomba jövőre. a pécsi kiállításon egyébként - fényképek és tablók révén - megismerkedhetnek a látogatók az 1961-ben alapított uniconopjapan működésével, amely öt nagy japán szövetkezeti szervezetet egyesít és kereskedelmi tevékenysége ugyszólván az egész világra kiterjed. /mt1/

bb 47. üdülőklubok a balaton-parton - kilenc dunántúli megye idegenforgalmi hivatalának közös programja

t ba/rm szb 1e

1971. október 8.

kilenc dunántúli megye idegenforgalmi hivatalainak vezetői tartottak sajtótájékoztatót pénteken az újságíró klubban a jövő évi tervekről és a tanácsai idegenforgalmi hivatalok közös programjairól. november első napjaiban jelenik meg az a katalógus, amely az idegenforgalmi szakembereket és a nagyközönséget tájékoztatja valamennyi idegenforgalmi hivatal új szolgáltatásairól. a 10 000 példányban megjelenő tájékoztató füzetben már a hivatalok tavasszal megnyitandó új szállodái is szerepelnek.

/folyt.köv./

14.40/szb

-33-

bb 47. /üdülőklubok... 1. folyt./-szb

számos új létesítménnyel bővül a jövő év elején a dunántúli idegenforgalmi hálózat. sídfokon tavasszal átadnak egy százágys, c-kategóriájú téli-nyári szállodát. a balatoni vendégek szórakoztatásáról gondoskodik a jövő év elején balatonföldváron megnyitott, ötmillió forintos költséggel épülő üdülőhelyi klub. ez lesz a magyar tenger partján az első ilyen jellegű létesítmény, amely kis könyvtárával, játék-automatáival, kisebb kőcertek, kiállítások, színelőadások megrendezésére alkalmas színháztermével télen-nyáron fogadja a rossz időben sokszor unatkozó tóparti vendégeket. ha beválik a kísérlet, a főbb idegenforgalmi területeken hasonló klubokat létesítenek.

a hazai lovassport iránt érdeklődő külföldi és belföldi turisták fogadására, sőt nemzetközi versenyek lebonyolítására alkalmas lovaspályát építenek a méneséről híres zala megyei rádiházán.

nem feledkeztek meg a családosan üdülőkről sem. a dunántúli kempingekben ezentúl csak legalább négy személy elhelyezésére alkalmas, főző és fürdőfülkével bővített bungalókat építenek.

a jövő év tavaszán 30 ilyen új „luxus”, faházat,, állítanak fel a soproni és győri kempingekben. /mti/

bb 49. csipkebogyó szüret - a hortobágyon

vid-kz szb hgy

1971. október 8.

a másfél évtizeddel ezelőtt megépült csaknem százkilométer hosszú keleti főcsatorna partján - tiszalóktól bakonszegig - erdősávokat telepítettek. a kiválóan termő löszháti talajokon szikes fehér földeken, évszázadok óta háborítatlan ősgyepeken haladó mesterséges folyó partján a talajviszonyoknak megfelelően válogatták össze az ide telepített fákat. zömében a gyorsan növekvő nyár uralja a keleti főcsatorna mentét, de tölgyek valamint olaj és borsza bokrok is kísérik a víz útját. a hortobágy menti csatornaszakaszokon a vadrózsa bokrokon beérnt a bogycs. megkedzték szedését. a piros termést a herbária bal-mazujvárosi felvásárló és feldolgozó telepére szállítják. /mti/

14.52/szb

-34-

NA 15⁰⁰

bb 48. válasz a miniszter levelére - gyorsítják a munkát a csongrádi szövetkezeti gazdák

vid-kz szb hgy

1971. október 8.

a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, valamint a tót elnöke levelet intézett a termelőszövetkezetek elnökeihez, köszönetet mondva a tsz-gazdák eddigi helytállásáért. egyben felhívták a figyelmet az őszi szántás-vetés és betakarítási munkák során a gépek legjobb kihasználására. csongrád megye közös gazdaságainak tagjai a munka további javításával, gyorsításával válaszolnak az elismerő sorokra. a megye egyik legnagyobb szövetkezetében, a 8 500 holdas fábiánsebestyéni kinizsi tsz-ben, 7 lánctalpas traktorra megszervezték a kettős műszakot. a nagyteljesítményű gépekkel éjszaka is dolgoznak és csupán a műszakváltás idején állítják le 2 órára, hogy átvizsgálhassák, elvégezhessek a szükséges karbantartási munkákat. a 36 univerzális traktorukat pedig nyújtott műszakban használják ki. a sürgető feladatok a gépekre és az emberekre is nagy megterhelést rónak. a tagok munkáját a szociális körülmények javításával segítik. a szövetkezet központi konyháján most is mintegy 300 személyre főznek és a távoli üzemegységekben dolgozókhöz elviszik az ebédet.

kiss tamás, a tömörkényi alkotmány termelőszövetkezet kossuth-díjas elnöke elmondotta, hogy a miniszter és a tót elnökének közös levelével összefüggésben fejlesztik a zöltségtermelést, valamint a szarvasmarha tenyésztést. az ideinél 50 holddal nagyobb területet jelöltek ki az 1972. esztendőre a pritamin paprikának úgy, hogy az egyéb zöltségfélék területét változatlanul meghagyják. elhatározták, hogy a szarvasmarha-állományt 20 százalékkal növelik fél éven belül. erre beruházás nélkül is lehetőség kínálkozik, mert a léállomány csökkent a gépesítés fokozásával és a megüresedett épületben kapnak majd helyet az új tenyészállatok. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 42. számú hírünket /hazaérkezett csehszlovákiából.../ teljes egészében

v i s s z a v o n j u k és helyette az alábbi szöveget adjuk:

egyhetes csehszlovákiai hivatalos látogatásáról hazaérkezett a dr. korom Mihály igazságügyminiszter által vezetett igazságügyi küldöttség. /mti/

15.05/szb

-35-

NA 15⁰⁰

bb 50. kevés volt a paradicsom - fél kapacitással termelt a szabad-
egyházi szeszgyár

vid/kz-ju hgy

1971. október 8.

a szabadegyházi szeszgyár befejezte a z idei paradicsom
feldolgozását. a tervezettnél kevesebb, mindössze 7.700 tonna
paradicsomot kapott a termelőktől, s ebből mintegy 1.100 tonna
sűrítményt állított elő. az üzem a hiányos nyersanyag ellátás
miatt paradicsomfeldolgozó kapacitásának csak az 50 százalékát
tudta kihasználni. a munkalgényes növény vetésterülete, főként
a gépesítés hiánya miatt, ezen a vidéken is évről-évre csökken.
/mti/

--

bb 51. a fővárosi tömegközlekedés fejlesztése a kszdsz központi
vezetősége előtt

t kf/kf-ju ie hgy

1971. október 8.

budapest közlekedésének gondjairól, tervezett fejleszté-
séről, s a közlekedési dolgozók munkavédelmével kapcsolatos in-
tézkeésekről tájékoztatta a közlekedési és szállítási dolgo-
zók szakszervezetének központi vezetőségét pénteken a szakszer-
vezet székházában tartott ülésen dr. nagy rudolf, a fővárosi
tanács közlekedési főigazgatója.

a fővárosban naponta 5.2 millióan utaznak, közülük 4.6
millióan tömegközlekedési eszközöket vesznek igénybe. az uta-
sk száma állandóan emelkedik, a növekvő igényel azonban nem
tart lépést a tömegközlekedés. a különféle intézkedések elle-
nére például már szinte aggasztó az autóbussz közlekedés helyze-
te, pedig a következő időszakban éppen erre az ágazatra hárul
majd a legtöbb feladat. a negyedik ötéves tervben a közúti
forgalom rohamos fejlődése várható, ezen belül tovább növek-
szik a tömegközlekedés szerepe, 1975-ben a jelenleginél mint-
egy félmillióval több utasra számítanak naponta. unövekvő fel-
adatok végrehajtásához a közutak gyorsabb ütemű fejlesztésé-
re, s elsősorban a tömegközlekedés színvonalának javítására for-
dítanak nagy gondot.

a főigazgató ismertette a tömegközlekedés legfontosabb
beruházásait, a fokozottabb biztonság érdekében tervezett in-
tézkeéseket. a tervidőszakban, mint ismeretes, üzembehelye-
zik a kelet-nyugati métró második szakaszát, megépítik az
észak-déli vonal első szakaszát, a kis föld-
alatti a mexikói utig meghosszabbítják, sor kerül a fogaskere-
kű vasut teljes rekonstrukciójára. az épülő új lakótelepek köz-
lekedését új villamosvonal építésével és újabb autóbusszjára-
tok beállításával oldják meg. új tömegközlekedési eszközök be-
szerzésével mintegy 160 000 további férőhelyet szeretnének lé-
tesíteni a metróban, a villamos, a földalatti-, a hév- és a
busz közlekedésben. már most látható, hogy a villamoskocsik
árának drágulása miatt nem tudják a tervezett mennyiséget meg-
vásárolni. miután azonban az előírt férőhelyeket mindenképpen biztosí-
tani szeretnék, a feladatok rangsorolásával, a selejtező
tervek felülvizsgálásával, belső átcsoportosítással
próbálják a problémát megoldani.

15.25/ju

- 36 -

bb 51. / a fővárosi ... 1. folyt./-ju

a tervidőszak végére a személygépkocsi állomány várhatóan
2.5-3 szorosára, a forgalom pedig mintegy 1.5-2 szeresére növek-
szik. ehhez kapcsolódnak a közúti beruházások, egyebek között a
hungária körút építésének megkezdése, a csomópontok építése, a
főközlekedési utak bevezető szakaszának korszerűsítése, a forgalom-
irányító berendezések fejlesztése.

a fővárosi közlekedés vezetői a közlekedés fokozottabb biz-
tonságára, elsősorban megelőzésére, a balesetek csökkentésére
törekednek. a forgalomirányítás fejlesztésével, az átmenő és a
helyi forgalom szétválasztásával, a teherforgalom szabályo-
zásával teremtik meg a balesetek csökkentésének reális feltéte-
leit. /mti/

--

bb 52. csökkent a zöldségtermő terület pest megyében - akadémiai
kertészeti nap pest megyében

vid gö/kz-ju hgy

1971. okt-ber 8.

a magyar tudományos akadémia agrártudományi osztályának
kertészeti, valamint mezőgazdasági, üzemtani és üzemvezetési
osztálya pénteken budapesten rendezte meg a pest megyei akadé-
miai kertészeti napot. előző napon a két bizottság tagjai
látogatást tettek a dászentmiklósi micsturin, a nagykőrösi
szabadság termelőszövetkezetekben, továbbá a nagykőrösi kon-
zervgyárban.

a pénteki tanácskozáson dr. somos andrás akadémikus,
a kertészeti egyetem rektora tartott előadást. elmondotta,
hogy pest megye az országban első helyen áll a zöldségter-
mesztésben, második a szőlőtermesztésben és harmadik a gyü-
mölcsstermesztésben. a megye fontos feladata, hogy friss
termékkel lással el a fővárost. néhány speciális termeszto
körzet alakult ki. a duna-kanyarban a málna, szamóca, buda
környékén pedig az őszibarack termesztésével foglalkoznak.

/ folyt. köv./

15.35/ju

MT 16²⁰

- 37 -

bb 52. / csökkent a ... 1. flyt./-ju

az utóbbi években növekedett a nagyüzemi gyümölcsösök száma, az év elejéig 9410 hektár gyümölcsöst telepítettek. tavaly a megyében összesen 108 006 tonna gyümölcs termett. a megye jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy néhány fajtából, így például őszibarackból, teli almából, szilvából és kajsziból már telített a fogyasztói piac. ezekből a gyümölcsfajtákból nincs is szükség újabb nagyüzemi telepítésekre. fontos viszont a kipusztuló szörványgyümölcsfák pótlása részben üzemi, részben házikerti telepítéssel. ugyancsak indokolt, hogy a negyedik ötéves tervben a piaci igényeknek megfelelően növeljék a málna, a fekete ribizke, a köszméte, a meggy és a cseresznye termelést. a tévirdőszakban 2900 hektár nagyüzemi és 600-1100 hektár házikerti telepítés látszik célszerűnek.

a megye szőlőtermesztéséről szólva elmondotta, hogy az elmúlt öt évben átlagosan 775,000 mázsa termett, ami a jövedelmezőség határa alatt van. a megye termőterülete csökkenőben van s kedvezőtlen az ültetvények korösszetétele is. a telepítés csak akkor célszerű, ha legálbb 50-60 mázsa átlagtermést érhetnek el hektáronként. érdemes viszont elősegíteni a háztáji és hétvégi üdülők szőlőtelepítési akcióját.

dr. somos andrás elmondotta, hogy itt található az ország zöldségtermő területének 15 százaléka. az utóbbi időben azonban csökkent a megye zöldségtermő területe, s tavaly már csak 187.641 tonna terméket takarítottak be, amelyből 155 vagonnyit exportáltak. a fejlődés megtorpanását a zöldségtermesztés technikai-műszaki szintjének elmaradása, a munkaerő-, főleg a szakemberhiány a járulakos beruházások hiánya, a meglevők korszerűtlensége, s mindezekkel összefüggésben a jövedelmezőség hiánya magyarázza. a jelenlegi értékesítési rendszer hiányosságai a növekvő fogyasztói árak mellett sem teszik vonzóvá a termelészövetkezetek számára a zöldségtermesztést. hosszú távon és megnyugtató módon a zöldségtermesztésben tapasztalható problémákat csak az ösztönzőbb gazdasági szabályozók rendezhetik - állapította meg a kertészeti egyetem rektora.

ezután dr. biró ferenc, a pest megyei pártbizottság titkára tartott előadást „a kertészeti termelés fejlesztésének közgazdasági kérdései pest megyében”, címmel, majd dr. almási elemér, a kertészeti egyetem rektorhelyettese a kertészeti termékek tárolásának és feldolgozásának problémáiról beszélt. /mti/

--

15.45/ju

- 38 -

NA 1625

bb. 53. a szakszervezet nagyobb gondot fordít a jövőben az élelmiszeripari beruházások ellenőrzésére, - az édosz elnökségének ülése

t/jf/rj 1e hgy

1971. október 8.

az élelmiszeripari beruházások sem képeznek kivételt a sajátos hazai beruházási gyakorlatban: a határidők gyakran elhúzódnak, a tervezett költségnek nem egyszer a többszörösét használják fel, és sokszor „menet közben”, kell módosítani a tervet, - ezt állapította meg az édosz elnöksége pénteki ülésén, amelyen egész sor határozatot hoztak a vállalatok beruházási programjainak segítésére.

az édosz elnöksége elhatározta: az eddiginél jobban figyelemmel kísérik, megalapozottak-e a beruházási koncepciók, nem méretezték-e túl a programokat, és hogy van-e elegendő anyagi erőforrás az elképzelések megvalósításához. az élelmiszeripari üzemek ugyani nem egyszer nagyobb és költségesebb létesítményt akarnak építtetni, mint amire lehetőségük van. nem mérik fel helyesen azt sem, hogy van-e elegendő építőipari kapacitás, majd a munka félbeszakadásakor - ami sajnos gyakran megérik - kapkodás lesz urrá a vállalati vezetőkön, s ez tovább bonyolítja a helyzetet.

a szakszervezet kezdeményező szerepet vállal az élelmiszeripari beruházások előtt álló akadályok elhárításában. az elnökség egyebek között elhatározta, hogy javaslatokat tesz majd az anyagi erőforrások koncentrálására. igyekeznek lehetővé tenni, hogy több vállalat megfelelő társulással vagy együttműködéssel hozzon létre új létesítményeket. felkarolják a mezőgazdasági nagyüzemekkel kialakított közös társulásokat is, ezek ugyanis tőkeerősebbek és szervezeti formájuk lehetővé teszi az aránylag gyorsabban kivitelezhető helyi beruházásokat. a jövőben a szakszervezet a tervezéstől a kivitelezésig „ott lesz”, a kiemelt beruházások munkálatainál, és széleskörű elemzések alapján felhívják a gazdasági vezetők figyelmét azokra az okokra, amelyek visszavetik az üzemek építését, berendezését. /mti/

--

16.00 rj

- 39 -

NA 1625

bb. 54. javul a balaton üdülőtelepek ellátása - zöldség-gyümölcs hűtőház épül síófokon

vid/kz/rj hgy

1971. október 8.

megkezdtek síófokon somogy megye és a balatonpart első zöldség-gyümölcs hűtőházának építését. a 40 millió forintos beruházást a somogy megyei mezőgazdasági termékértékesítő szövetkezeti közös vállalat finanszírozza. az új hűtőház 200 vagon zöldség-gyümölcs tárolására lesz alkalmas. elkészültével megoldódik, biztonságosabbá válik a balaton, valamint a megyeszékhely-keposvár-üzleteinek folyamatos ellátása. a tervek szerint jéggyár is működik a hűtőházban. naponta 10 tonna jeget termel majd, főként a balaton üdülőtelepek ellátására. /mti/

..

bb. 55. a televízió a család és a környezet kapcsolatának fontos eszköze - véget ért sopronban a nemzetközi szeminárium

vid/rj fm hgy

1971. október 8.

„a televízió szerepe a szülők nevelésében,„ címmel sopronban nemzetközi szemináriumot rendeztek 21 ország, több mint 150 televíziós szakembernek és pedagógusának részvételével. a téma megtárgyalását különösen időszerűvé teszi a népességszám alakulása, a városiasodás és iparosodás, amely megváltoztatja a családi nevelés tradícióját is.

a tanácskozás résztvevői egyetértettek abban, hogy a televízió szerepe a szülők nevelésében nem csupán információ-átadást jelent, hanem sokkal inkább vitára, gondolkodásra, felfedezésre való ösztönzést. hogy a televízió valóban a család tájékoztatási eszközévé váljék, a műsorok készítésénél és nézésénél egyaránt meg kell találni annak módját, hogyan lehet a tv-t a legjobban felhasználni az egészséges családi élet elősegítésére. a szülők és gyermekek közötti gyakori mély szakadék, a szülők értetlensége a gyermekek nézeteivel, ruházkodásával és viselkedésével szemben, és fordítva; az idősebb nemzedék által megteremtett minden érték egyöntetű visszautasítása, sok család felbomlásához vezet, de a családi körön túl is érezteti hatását. a rádió és a televízió gyakran elmulasztja megértetni az idősebb korosztály gondolatvilágát a következő nemzedékkel.

/folyt. köv./

16.05 rj

- 40 -

NA 1625

bb. 55. / a televízió... 1. folyt./rj

ugyanakkor a szülők figyelmét is rá kell irányítani arra, mennyire különböző a család egyes tagjainak helyzete, nézőpontja és értékrendszere.

a soproni tanácskozás résztvevői jónak tartották azokat a speciális műsorokat, amelyeket nevelési kérdésekkel kapcsolatosan a rádió és a televízió eddig is alkalmazott, így például a családtervezési programokat, a nők műsorait, a szülő-oktatást, a fiatalokkal készített és a fiatalokról szóló műsorokat. napjainkban eredményes nevelést az alapvető nevelési tényezők, az iskola, a család, az ifjúsági szervezet és a tömegkommunikációs eszközök - és ezen belül a televízió-hatékony együttműködése nélkül elképzelni sem lehet. a televízió a család és a környezet kapcsolatának fő eszköze, - hangsúlyozták a szemináriumon.

a pénteki plenáris záró ülésen dr. kiss árpád, a konferencia elnöke bejelentette a szeminárium ajánlásait. ezek felhívják a művelődési intézmények és társadalmi szervek figyelmét arra, hogy mielőbb alakítsák ki a tömegkommunikációs eszközök és az iskolai célkitűzések közötti összhangot, jöjjön létre szorosabb kapcsolat a szülők különböző szervezetei és a rádió, valamint a televízió vezetői között. a mintegy husz pontból álló javaslat a célok és feladatok egyeztetését kéri az illetékes szervektől és javaslatot tesz az unesco felnőttek nevelésével foglalkozó szekciójának, hogy munkatervébe vegye fel a szülők nevelésének feladatait is.

a szeminárium pénteken délben henry cassirernek az unesco információs főosztálya televíziós szekciója vezetőjének értékelő összefoglalójával és andre isambertnek, a szülők iskolája nemzetközi szövetsége elnökének zárszavával ért véget. /mti/

..

bb. 56. szolidaritás

vid/fm/rj hgy

1971. október 8.

a makói czuczor-utcában pénteken új kétszobás családi házat avattak. a tulajdonos szabó istván rokkantsági nyugállományú százados, aki a második világháború után - mint tűzszerész - kötelessége teljesítése közben sérült meg. a rokkant katona régi, vályogból épült háza a tavalyi árvíz idején ment tönkre, ezért vált szükségessé az új otthon építése. az épület elkészültét elsősorban embertársai szolidaritásának köszönheti. csak az építőanyagból kellett gondoskodnia, mert egykori bajtársai, a katonák segítségével siettek. a helyi polgári védelmi alakulat, a csongrád megyei kiegészítő parancsnokság, a makói tanács tagjainak közreműködésével, mintegy százezer forint értékű társadalmi munkában készült el a kis családi ház, amelyben szabó istván most feleségével és két kisgyermekével beköltözhetett. /mti/

..

16.10 rj

- 41 -

NA 1630

bb 57. jóváhagyták pest megye területfejlesztési tervét

vid g8/mm-ju hgy

1971. október 8.

pest megye tanácsa pénteken ülést tartott, amelyen egyebek között megvitatták a megye területfejlesztési tervét. az országból elsőként összeállított program a negyedik ötéves tervidőszakban előirányzott valamennyi feladatot tartalmazza. bevezetőjében ismerteti az elmúlt öt év eredményeit. ebből kitűnik, hogy az előző tervidőszakban több mint 22 milliárd forintot költöttek beruhásokra. a mezőgazdaság a tervnek megfelelően 25-30 százalékkal fejlődött. a kiskereskedelem forgalma a múlt évben már meghaladta a 8,5 milliárd forintot. a lakossági ellátás tanácsi ágazataiban 2,3 milliárd forint került felhasználásra, - az eredeti tervszerintinek csaknem a kétszeresére.. a megyében épült új lakások száma megközelíti a 28.500-at.

a most következő öt év alatt várhatóan 928 ezerre emelkedik a megye lakosainak száma. jelentősen fejlődik az ipar is, többek között nevszik a dunamenti hőerőmű, a dunai kőolajipari vállalat és a szentendrei betonárugyár termelő kapacitása. a következő öt évben várhatóan 18-20 milliárd forint értékű beruházás valósul meg a megyében. jelentős lépés tesz a sütőipar: naponta 130 tonnával több kenyeret küldenek majd az üzletekbe. a lakossági szolgáltatások fejlesztésére 200 millió forintos beruházást irányoznak elő. a lakosság életkörülményeit csaknem 40 ezer lakás felépítésével, az ivóvízhálózat jelentős növelésével javítják. tervezik, hogy ebben az időszakban 8.500 lakást kapcsoljanak be a földgázhálózatba. a negyedik ötéves terv során megkezdik a kistarcsán az ezer ágyas központi megyei kórház építését és oktatási-, kulturális célokra 423 millió forintot költenek. a kereskedelmi hálózat öt nagy áruházzal, 13 abc-áruházzal és számos egyéb üzlettel gyarapodik.

a tanácsülés részvevői ezután megvitatták és elfogatták a pest megyei tanács szervezeti és működési szabályzatát.
/mti/

--

16.10/ju

- 42 -

bb 58. a tanácsi koordinációs bizottság,

fk-hi ju hy

1971. október 8.

dr. papp lajos államtitkár elnökletével pénteken a parlamentben ülést tartott. az ülésen részt vett fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese. a bizottság a tanácstörvény, valamint a tanácsi munka korszerűsítésére irányuló más jogszabályok végrehajtása érdekében szükséges további jogalkotási feladatokat, szervezeti jellegű intézkedéseket, vizsgálati programokat tartalmazó feladattervet vitatta meg. /mti/

--

bb 59. a tragikusan elhunyt tar istván

pá-ju hi hgy

1971. október 8.

két papos munkács elias
szobrászművész a magyar népköztársaság művészeti alapja képzőművész szakosztály vezetőségének elnöke, a képzőművész szakszervezet elnökségének tagja temetése október 12-én délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben, a főváros által adományozott diszszirhelyen. /mti/

--

bb 60. kgst szabványosítási értekezlet

t v/pá-ju is hgy

1971. október 8.

pénteken a magyar szabványügyi hivatal budapesti székházában befejezte háromnapos tanácskozását a kgst szabványügyi állandó bizottságának a szinesfémek vegyvizsgálatával foglalkozó szakértői munkacsoportja a szakértői értekezleten hét ország - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, az ndk, románia és a szovjetunió - valamint a kgst titkárság képviselői szabványosítási ajánlás-tervezeteket tárgyaltak meg a szinesfémek vegyvizsgálatára, valamint az elektronikában, az elektrotechnikában alkalmazott nagy tisztaságú fémek, a nem-fémek és a félvezetők vizsgálatára. a szakértői értekezleten elfogadott ajánlás-tervezeteket a kgst szabványügyi állandó bizottsága decemberben, berlini ülésén hagyja jóvá. /mti/

--

16.29/ju

- 43 -

NA 16⁴⁰

bb 62. távlati vízellátási és csatornázási koncepciót fogadott el a nógrád megyei tanács

vid/kz-ju hgy

1971. október 8.

a nógrád megyei tanács pénteken megtartott ülésén megvitatta és jóváhagyta a megye településeinek vízellátására és szennyvíz-csatornázására kidolgozott fejlesztési koncepciót. az előterjesztés egységes egészbe ötvözi a terület középtávu, tizenöt éves és harminc évre szóló terveit. rögzíti, hogy az utóbbi husz évben a megye közüzemi víztermelése több, mint megnégyeszerződött, az ellátásba bevonták száma pedig csaknem az ötszörösére emelkedett ugyanezen idő alatt. hasonló arányu a fejlődés a szennyvízcsatornázásban is. különösen az utóbbi évtizedben volt gyors ez a fejlődés. nógrád korábbi elmaradottsága és kedvezőtlen hidrogeológiai viszonyai miatt azonban még az országost meghaladó fejlődési ütemmel sem sikerült elérni az országos ellátási színvonalat. ez tette szükségessé, hogy a megyei tanács az országos vízügyi hivatallal és a közép-dunavölgyi vízügyi igazgatósággal együttműködve kidolgozza az ellátás távlati koncepcióját. ebben célul tűzi ki, hogy megszünteti a nógrádban a közműves ivóvízellátás terén fennálló elmaradást, s a századfordulóig megoldja a lakosság teljes közüzemi vízellátását.

hangsúlyozták az ülésen, hogy a tanács elé terjesztett koncepció szervesen kapcsolódik az országos fejlesztési tervekhez, bár az országban ez az első olyan komplex megyei

fejlesztési koncepció, amely a víztermelés geológiai és hidrológiai szempontjait a terület társadalompolitikai fejlődésével összhangban tárgyalja. a koncepció készítői szakítottak azzal a hagyománnyal, amely az ivóvíztermelést egy-egy település aly tennivalójának tekinti, s a víznyerés minden fajtáját egybehangoló regionális vízrendszerek kiépítését, s azok összekapcsolását tűzték ki célul. /mti/

--

16.30/ju

- 44 -

MF 16.30

bb 61. bővítik a magyar-jugoszláv építő- és építőanyagipari együttműködést

t sb/tm-ju 1e hgy

1971. október 8.

simor jános építésügyi és városfejlesztési miniszter-helyettes vezetésével visszaérkezett a magyar építésügyi küldöttség újvidékről, ahol részt vett a magyar-jugoszláv építő- és építőanyagipari együttműködési albizottság 9. ülésén. a magyar küldöttség vezetője és ahmed hanic, a horvát kamara építőipari tanácsának titkára, a jugoszláv delegáció vezetője írta alá a tárgyalások jegyzőkönyvét, amelyben rögzítették a két ország építő- és építőanyagipari együttműködésének újabb feladatait. a jegyzőkönyv szerint mindkét ország újabb vállalatot kapcsolódnak be a közvetlen együttműködésbe. a tárgyalásokon állt foglaltak abban, hogy újabb lehetőségeket keresnek az árucsereforgalom bővítésére. a műszaki-tudományos együttműködés keretében. többek között a jugoszláv fél lehetővé teszi a gipszkarton belső válaszfal és a „siporex”, könnyű gázbeton falazóanyag gyártási tapasztalatainak átvételét. a jegyzőkönyv fontos megállapítása, hogy a határmenti területeken tovább fejlesztik az építőipari kooperációt és az építőanyagipari termékcsereit. /mti/

--

bb 64. hetvenöt éves a szolnoki kórház - dr. hetényi géza akadémikus nevét vette fel a gyógyintézet

vid/fm-ju hgy

1971. október 8.

a szolnok megyei tanács kórháza pénteken ünnepelte fennállásának hetvenötödik évfordulóját. a megye vezető gyógyintézete ebből az alkalomból dr. hetényi géza akadémikus, szegedi orvosprofesszor nevét vette fel. a jubileumi ünnepségen részt vett csáki istván az mshp szolnok megyei bizottságának első titkára, dr. farádi lászló egészségügyi miniszterhelyettes, darabos pál, az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkára. jelen volt hetényi istván, az országos tervhivatal elnökhelyettese, a névadó professzor fia.

a kórház parkjában rendezett ünnepséget fodor mihály, a megyei tanács elnöke nyitotta meg, majd dr. farádi lászló miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet. az intézet név adójának életutját, az orvostudomány fejlesztése és az új orvosgeneráció nevelése érdekében kifejtett munkásságát dr. tóth károly, a szegedi orvostudományi egyetem rektora méltatta. a kórház vezetői és dolgozói nevében dr. csépanyi attila igazgató-főorvos mondott méltató szavakat. a kórház parkjában leleplezték dr. hetényi géza mellszobrát, simon ferenc szolnoki szobrászművész alkotását. ezt követően a kórház klubtermében emlékülést rendeztek, amelyen kitiintetéseket nyújtottak át. /mti/

--

45

bb 63. elevebbé teszik a csatolt községek közéletét - a tanácsok és a népfrentbizottságok együttműködéséről tanácskoztak szombathelyen

vid-fm/mné -ju hgy

1971. október 8.

az új tanácsstörvény magasbb színvonalu, állandó és tartalmas együttműködésre nyújt lehetőséget a tanácsok és a népfrentbizottságok között. erről tanácskoztak pénteken szombathelyen, a hazafias népfrent vas megyei bizottságának ülésén dr. gonda györgy megyei tanácselnök előadása alapján.

részletesen foglalkoztak az ülésen a társközségek helyzetével. vas-ban a 225 település közül 77-ben működik közös községi tanács. egyenként tehát 2-3 falu közügyeit intézik. sajnos, még nem találták meg a csatolt községekben folyó színvonalas tanácsai munka formáit, nem képesek pótolni az egykori helyi apparátust. emiatt a települések egy részében n szűrkült a közélet, amit többek között a társadalmi munka csökkenése is jelez. ezekben a falvakban különösen igénylik a közös községi tanácsok és a népfrent bizottságok együttműködését. a jövőben falugyűléseken kérdezik meg az itt lakókat minden fontos kérdésről például az általános rendezési tervekről, falufejlesztésről.

bejelentették, hogy a választási jelölőgyűléseken 5000 közérdekű javaslatot terjesztettek elő a vasiak. a tanácsok valamennyiüket levélben értesítették előterjesztésük sorsától. ezideig 1400 kisebb horderejűt megvalósítottak, 1800 bekezdült az elmúlt hónapokban jóváhagyott ötéves tervekbe, többet a távlati fejlesztési programokba soroltak. akadtak természetesen megvalósíthatatlanok is. a népfrent felülvizsgálja a tanácsai válaszok visszhangját, s az esetleges sérelmekre közösen keresnek orvoslást.

a mostani ötéves tervén 4,6 milliárd forint nem termelő jellegű beruházás valósul meg a megyében. ehhez társadalmi munka szervezésével, - az elmúlt öt esztendőben 132 millió forint értékűt végeztek a vasiak, - s egyéb mozgalmi eszközökkel járul hozzá a népfrent megyei hálózata. elevebbé teszik a községek kulturális életét.

az ülésen - amelyen felszólalt bencsik istván, a hazafias népfrentországos tanácsának főtitkára, s résztvett kovács antal, az mszmp vas megyei bizottságának első titkára, - előterjesztették a hazafias népfrent megyei bizottságának javaslatát a megyei tanács 1972. évi munkatervével kapcsolatban. /mti/

16.40/ju

- 46 -

NA 16⁰⁰

bb 66. magyar-bolgár barátsági hét

vid/fm-ju hgy

1971. október 8.

a hajdusági magyar-bolgár barátsági hét alkalmából pénteken a debreceni kossuth lajos tudományegyetemen előadás hangzott el „ bulgária állatföldrajza,, valamint „ a bolgár nyelv jelentősége a szlávtság történetében,, címmel. a debrecenifegyveres erők klubjában és hajdusámszonban „ magyar-bolgár fegyverbarátság,, címmel rendeztek előadást. a berettyó-ujfalui járási művelődési központban „ bulgária, az aranyló nap országa,, címmel nyílt kiállítás.

a debreceni csokonai színházban puccini „ toscia,, című operájának bemutatóján dimitar damjanov, a szófiai állami operaház tenoristája vendégszerepelt. /mti/

bb 67. halálos közlekedési baleset medgyesbodzáson

vid/fm-ju hgy

1971. október 8.

ökrös károly, a medgyesbodzási egyetértés tsz brigádvezetője szerdán este személygépkocsiját nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette, aminek következtében későn vette észre s elütötte a vele azonos irányban kivilágítatlanul közlekedő és balra kanyarodni szándékozó ke-rékpárost kun daniel 74 éves medgyesbodzási tsz nyugdíjast.

kun daniel súlyos sérülésébe a kórházba szállítás után, illetve műtét közben belehalt.

az ügyben vizsgálatot indítottak. /mti/

16.48/ju

NA 17⁰⁰

- 47 -

bb. 68. tudományos és kulturális napok a nagykunság központjában, karcagon

vid/fm/rj hgy

1971. október 8.

karcagon pénteken tudományos és kulturális napok kezdődtek a városi tanács dísztermében rendezett ünnepségen megjelent zagyai jános, a megyei pártbizottság titkára, kovács istvánnak a városi pártbizottság titkárának megnyitó szavai után garamvölgyi józsef művelődésügyi miniszterhelyettes tartott előadást, a közművelődés időszerű feladatai, címmel.

a déryné művelődési ház emeleti nagytermében ezután kiállítások megnyitására került sor. bemutatták a régi hagyományokkal rendelkező nagykunsági kerámia-ipar termékeit, régészeti kamara-kiállításon szemléltették a nagykun központ történelmi múltját, hagyományait. felvonultatta legszebb termékeit a berek-fürdői üvegyár, valamint az agyagipari háziipari szövetkezet.

az ünnepi napok idején pedagógiai, mezőgazdasági tudományos tanácskozássokra kerül sor. bemutatkoznak az alföld képzőművészei. irodalmi estet tartanak a karcagi születésű művészek közreműködésével, hangverseny, dalostalálkozó, népdalverseny egészíti ki az ünnepi napok programját. /mti/

--

bb. 69. az egyetemi színpad igazgatósága

rj h1 hgy

1971. október 8.

közl1, hogy fodor tamás október 11-i és madaras józsef október 12.-i előadástjait decemberre halasztja. a megváltott jegyek érvényesek, vagy kivánságra visszaváltják. /mti/

--

16.40 rj

- 48 -

NA 17⁰⁰

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1971. október 8.

bb. 65. ülést tartott a minisztertanács

rj hgy

1971. október 8.

a kormány tájékoztatási hivatala közli: a minisztertanács pénteken ülést tartott.

meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette a külügy-minisztérium jelentését losonczy pálnak, a népköztársaság elnöki tanácsa elnökének a koreai népi demokratikus köztársaságban tett hivatalos, baráti látogatásáról.

dr. timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese beszámolt az argentinában, chilében, peruban és ecuadorban tett látogatásáról. a kormány a négy dél-amerikai országban folytatott tárgyalásokat hasznosnak ítélte, s a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette. felhívta a minisztereket, hogy a jelentésben foglalt és az utazás során feltárt feladatokat folyamatosan hajtsák végre.

a belkereskedelmi miniszter jelentést tett a kgst tagországok belkereskedelmi minisztereinek berlinben megtartott tanácskozásáról. a kormány a jelentést tudomásul vette.

a honvédelmi miniszter jelentést terjesztett elő a jemeni népi demokratikus köztársaság katonai küldöttségének magyarországi látogatásáról. a honvédelmi miniszter beszámolt azokról a tárgyalásokról is, amelyeket az iraki köztársaság honvédelmi miniszterével folytatott, aki hivatalos látogatáson tartózkodott hazánkban. a kormány a megbeszéléseket hasznosnak ítélte, s a jelentéseket jóváhagyólag tudomásul vette.

/folyt.köv./

16.20 rj

- 1 -

NA 16⁰⁰

bb. 65. / ülést tartott... 1. folyt./rj

az építésügyi és városfejlesztési miniszter jelentést terjesztett elő a svédországi hivatalos látogatásáról. a kormány a svéd munka- és lakásügyi miniszterrel folytatott tanácskozásokat szintén hasznosnak találta, s a jelentést tudomásul vette.

az igazságügyminiszter a csehszlovákiában tett hivatalos utjáról számolt be. a cseh és a szlovák igazságügyminiszterrel folytatott eredményes megbeszéléseiről szóló jelentést a kormány jóváhagyólag tudomásul vette.

a munkaügyi miniszter előterjesztése alapján a kormány megtárgyalta a főváros tömegközlekedésével összefüggő egyes kérdéseket. a közlekedés színvonalának emelése, a munkaerőszükséglet jobb kielégítése érdekében a kormány határozatot hozott. ennek értelmében a budapesti közlekedési vállalatnál meghatározott munkakörökben az anyagi ösztönzés erősítését célzó éves forgalmi juttatást és nyugdíjkorkezdvezményt vezetnek be. a minisztertanács egyidejűleg felhívta az illetékeseket mindazon intézkedések megtételére, amelyek hozzájárulhatnak a jelenlegi zsufolttség és a közlekedési zavarok enyhítéséhez.

a művelődésügyi miniszter előterjesztést tett a négy egyetemi rangra emelt művészeti főiskola rektori tisztségének ellátására. a kormány domanovszky endre egyetemi tanárt a magyar képzőművészeti főiskolán, kovács dénes tanszékvezető egyetemi tanárt a liszt ferenc zeneművészeti főiskolán, nádasy kálmán tanszékvezető egyetemi tanárt a színház- és filmművészeti főiskolán, dr. pogány frigyas egyetemi tanárt a magyar iparművészeti főiskolán - 3 évre - a rektori tisztség ellátásával megbizta.

a minisztertanács 1970-ben - az országgyűlés egy korábbi ülészakán elhangzott javaslat alapján - elrendelte a beruházásokkal kapcsolatos hatósági előírások felülvizsgálatát. az országos műszaki fejlesztési bizottság e felülvizsgálat eredményéről jelentést tett a kormánynak. a több minisztérium és főhatóság bevonásával folytatott vizsgálat megállapította, hogy a szabályozás fejlesztése érdekében további intézkedések szükségesek, amelyekre a kormány határozatot hozott. a jövőben differenciáltabban kell megállapítani az élet-, az egészség- és a vagyonvédelemre vonatkozó követelményeket. korszerűsíteni kell a beruházások lebonyolításával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, jogi és eljárásbeli előírásokat.

/folyt.köv./

16.20 rj

- 2 -

MF 16²⁵

bb. 65. / ülést tartott... 2. folyt./rj

a minisztertanács titkárságának vezetője jelentést terjesztett a kormány elé az országgyűlés szeptemberi ülésén elhangzott képviselői javaslatokról. a kormány felhívta miniszterek figyelmét a javaslatok megvizsgálására és a szükséges intézkedések megtételére, majd egyéb ügyeket tárgyalt.

/mti/

--

16.21 rj

- 3 -

MF 16²⁵

bb. 70. krokodil-bébit ajándékozott a berlini televízió az állatkertnek

1/ol/rj 1e hgy

1971. október 8.

ceyloni bordás krokodil-bébit küldött a berlini televízió a budapesti állatkertnek. az alig 35 centiméter hosszú állat nemrég született, mindössze 1 hónapos. az értékes páncélos hüllőt különlegesen kiképzett terráriumban helyezték el, ahol nemcsak a vizet, hanem a levegőt is fűtik. amennyiben egészségével és étvágyával semmi baj nem lesz, öt éves korára elérheti a másfél méteres testhosszuságot.

az új szerzeménnyel hétre emelkedett a fővárosi állatkertben tartott krokodil-fajok, és 11-re a bemutatható egyedek száma. az intézmény fennállásának 105. esztendeje óta nem volt ilyen gazdag a krokodilok és alligátorok, kajmánok gyűjteménye. /mtj/

--

bb. 71. október 29: világtakarékossági nap

1/kf/rj 1e hgy

1971. október 8.

a világ takarékpénztárainak 1924-ben tartott első nemzetközi kongresszusán hozott határozat értelmében minden év októberének utolsó munkanapja: világtakarékossági nap.

az idén, mint utolsó teljes munkanapon, október 29-én, pénteken lesz a vtn. ebből az alkalomból a fővárosban minden kerületben, a megyékben, a városokban, a falvakban az országos takarékpénztár, a takarékszövetkezetek, a hazafias népfőnt, s más társadalmi szervek közreműködésével különféle rendezvényeket, ankétokat tartanak, népszerűsítik a takarékoság gondolatát. néhány otp-fiókban külön jutalomSORsolást rendeznek a vtn időszakában elhelyezett takarékbetétek tulajdonosai között.

minden megyében és a fővárosban - csakugy, mint a korábbi években - az otp betétkönyvvel ajándékozta meg az október 28-ról 29-re virradó éjszaka első szülötteit. a világtakarékossági napon posta külön erre az alkalomra készült bélyegzővel látja el a küldeményeket. /mt1/

--

16.50 rj

- 49 -

NA 1740

bb. 72. hazaérkezett dr. Lőrincz Imre
rj ie hgy 1971. október 8.

eredményes tárgyalás után hazaérkezett Leningrádból dr. Lőrincz Imre, a nehézipari miniszter első helyettese, aki a szovjetunió szinesfémkohászati minisztériuma és a nehézipari minisztérium közötti együttműködést irányító munkacsoport v. ülésén vett részt. /mti/

bb. 73. papi békegyűlések

vid/rj hgy 1971. október 8.

nyiregyházán és székesfehérvárott papi békegyűléseket tartottak katolikus, illetve protestáns lelkészek részvételével. a békegyűléseken tájékoztató hangzott el az időszerű nemzetközi kérdésekről. /mti/

--

bb. 74. „pro urbe,, díjat alapított a szolnok városi tanács

vid/kz/rj hgy 1971. október 8.

a szolnoki városi tanács pénteki ülésén rendeletet alkotott a „pro urbe,, díj alapításáról és adományozásának rendjéről. a díjjal azokat a polgárokat tüntetik majd ki, akik a város fejlesztése terén - politikai, gazdasági, kulturális és művészeti életben kifejtett tevékenységükkel - kimagasló érdemeket szereztek. a bronzból készült művészi plakettet évenként november 4-én a város felszabadulásának évfordulóján adják át.

a tanácsot az ösztönözte a „pro urbe,, díj alapítására, hogy a városban egyre növekszik a lelkes társadalmi munkások száma. 1970-ben már több mint öt millió forint értékű városszépítő munkát végzett a lakosság. lényegesen többet, mint eddig bárikor részt vettek az iskolák építésében, szépítésében, a parkosításban, a sportlétesítmények fejlesztésében, műszaki tervezésben és más munkákban. /mti/

--

16.55 rj

- 50 -

NA 17^W

bb. 82. évi 10 ezer forintos hűségpénz a fővárosi autóbuszvezetőknek - kormányintézkedések a budapesti tömegközlekedés munkaerőszükségletének kielégítésére

1/sb/rj la

1971. október 8.

az mti hirmagyarázója írja:

a munkaügyi miniszter előterjesztésére a kormány megtárgyalta a fővárosi tömegközlekedés gondjait és határozatokat hozott a közlekedés színvonalának emelése, és a legnagyobb probléma, a munkaerőszükséglet jobb kielégítése érdekében.

az előterjesztés rámutatott, hogy a fővárosban a budapesti közlekedési vállalat többszáz autóbuszát kárhóztatja tétlenségre a súlyos autóbuszvezető-hiány. ezért a kormányhatározat a fővárosiak közlekedési gondjainak enyhítése érdekében számos kedvezményel ösztönzi a bkv autóbuszvezetői utánpótlását, a munkaerőhiány csökkentését. ennek megfelelően november 1-től kezdődően életbe lép az a határozat, amely szerint a bkv valamennyi autóbuszvezetője, ha egy éven át dolgozik a vállalatnál, 10 ezer forintnyi hűségpénzt kap. ez mindenkinek jár, tehát az újonnan felvett és a régóta munkában álló autóbuszvezetőknek is, ha az egy évet folyamatosan letöltötte. közismert ugyanis, hogy az autóbuszvezetők rendkívül nagy megterhelést igénylő munkát végeznek, s a fővárosiak közlekedési gondjainak csökkentése érdekében indokolt, hogy a budapesti autóbuszvezető utánpótlásban ne legyen fennakadás, s legalább emiatt ne kényszerüljenek tétlenségre a tömegközlekedési eszközök.

a kormány intézkedésére a budapesti közlekedési vállalat autóbuszvezetői munkaerő-gondját enyhítik azzal is, hogy ezentul 23 helyett 21 éves kortól kaphat buszvezetői jogosítványt az, aki a bkv-nál kíván dolgozni. a vállalatnál egyes munkakörök dolgozói elsősorban az autóbuszvezetők, koredezeményt is kapnak. a határozat szerint ugyanis öt évvel leszállították a nyugdíj-korhatárt ezekben a kiemelt munkakörökben, tehát az autóbuszvezetők - miután férfiakról van szó - 55 éves korukban nyugalomba vonulhatnak.

a minisztertanács felhívta az illetékesek figyelmét, hogy e határozatokon túlmenően is keressefek újabb lehetőségeket, amelyekkel csökkenteni lehet a budapesti közlekedés gondjait, enyhíteni a zsúfoltságot. /mti/

--

17.00 rj

- 51 -

NA 17^W

bb. 75. hogyan változott a falusi nők élete? - kiosztották a borsod megyei néprajzi pályázat díjait

vid/kz/rj hgy

1971. október 8.

a miskolci herman ottó muzeum több más intézménnyel közösen az idén tizedik alkalommal hirdetett néprajzi gyűjtőpályázatot. az immár hagyományos pályázatra borsod megyéből és miskolcraól összesen ötvenöt pályamunka érkezett, s ebből huszonkettőt fel-
nőttek, harminchármat pedig fiatalok írtak.

a bírálóbizottság megállapítása szerint : a pályamunkák zöme ko-
rábban elsősorban az állattartással, valamint a mezei munkákkal, to-
vábbá a népi mondákkal és mesékkel foglalkozott. az idén ennél szé-
lesebb körre terjedtek ki. a falu változó társadalmi életének
bemutatását, az egyes foglalkozási ágakhoz kapcsolódó nyelvészeti
anyagot gyűjtötték össze, dolgozták fel.

a néprajzi pályázat díjait pénteken adták át a nyerteseknek
miskolcra, a kossuth művelődési házban. a felnőttek között első
díjat nyert szücs istván vajdászkai önkéntes néprajzi gyűjtő. a fa-
lusi nők helyzetének változását dolgozta fel három generáció éle-
tének bemutatásával. díjjal jutalmazták nemcsak pál bor-
sodnádasi pedagógus egykori és főként a tanácsköztársaság ide-
jén énekelt katonanóták gyűjtéséért. a fiatalok közül zsova
ilona a sátoraljaujhelyi gimnázium növendéke nyerte el az első dí-
jat a bodroglóczyban hajdan szokásos népi gyógyászatok összegyűjtéséért.

jutalomban részesítette a bírálóbizottság többek között vass
tibort, az ózdi kohászati üzemekben az acélgyártás során használt
jövényszavak magyarázatáért, s azok több mint száz évre
visszamenő értelmezéséért. /mti/

--

bb. 76. dr. nicolae popovici

hi/rj hgy

1971. október 8.

miniszterhelyettes vezetésével négy tagú román igazságügyi
küldöttség érkezett budapestre. a delegáció a magyar igaz-
ságszolgáltatás szervezetét és munkáját tanulmányozza.

a küldöttséget dr. markó-
ja imre, az igazságügyminiszter első helyettese, valamint az
igazságügyi minisztérium és a budapesti román nagykövetség ve-
zető munkatársai fogadták. /mti/

--

17.20 rj

- 52 -

NA 17.20

bb. 84. e m b a r g ó: 19.00 h-ig!

tanácskozott a határeseményeket kivizsgáló magyar-osztrák
bizottság

rj zs la

1971. október 8.

a határeseményeket kivizsgáló magyar-osztrák bizottság
1971. szeptember 28-október 6 között bécsben tartotta 12. ülés-
szakát. a vizsgáló bizottság magyar tagozatát dr. tatal jó-
zsef külügyminisztériumi főosztályvezető, az osztrák tago-
zatot dr. josef jurkowitzsch miniszteri tanácsos vezette.
a vizsgáló bizottság megállapította, hogy a közös államhatá-
ron levő helyzet pozitív fejlődése tovább tart. a vizsgáló bi-
zottság foglalkozott a határesemények megelőzését szolgáló in-
tézkedésekkel s több intézkedés megtételét határozta el. a
tárgyalások tárgyilagos, barátságos légkörben folytak le. /mti/

--

bb. 78. megnyitották a műszaki könyvnapokat

vid/kz/rj la

1971. október 8.

pénteken győrtt, a rába művelődési házban az idén októ-
ber 8-30 között lezajló műszaki könyvnapokat megnyitották. a
megnyitó ünnepségen megjelent és beszédet mondott györgy gyu-
la, a kohó és gépipari miniszter helyettes, jelen volt lom-
bos ferenc, a győr-sopron megyei tanács elnöke és lakatos
lászló, a győri pártbizottság titkára- györgy gyula, minisz-
terhelyettes megnyitó beszédében hangsúlyozta: a műszaki kultúra
folyamatos terjesztése megkívánja az intenzív propagandát. a cél
az, hogy az iparban dolgozók különböző rétegei felfigyeljenek a mű-
szaki irodalom újdonságaira. a műszaki könyvek hatását gyakran köz-
vetlenül is mérni lehet a termelésben. a műszaki könyvnapok cél-
ja éppen az, hogy a könyvet mint hatékony szerszámot ismertesse
és terjessze. az országos rendező bizottság munkájában az idén
több minisztérium, a kisz és a mtesz is résztvett. a könyvnapok-
ra összesen 46 újdonságot jelentettek meg a kiadók 214 ezer pél-
dányban, a korábbinál jóval szélesebb választékban.

az ünnepség után műszaki könyvkiállítás nyílt a győri rába mű-
velődési központban. /mti/

--

17.30 rj

- 53 -

NA 18.05

bb 79. Istvánffy Gyula emlékülés Miskolcon

vid/kz-ju la

1971. október 8.

a Matyó és a Palóc népelet első tudományos kutatója, a miskolci születésű Istvánffy Gyula halálának 50. évfordulójára emlékezve pénteken nyitották meg Miskolcon a muzeumi- és műemléki hónap borsod megyei rendezvénysorozatát. a Kossuth Művelődési házban megtartott Istvánffy Gyula emlékülésen az önkéntes néprajzi gyűjtőkön kívül résztvettek a Matyó és a Palóc népelet kutatásával foglalkozó borsod-heves és Nógrád megyei muzeológusok, megjelent bárczi Béla, a miskolci városi tanács elnöke is.

több előadás hangzott el, majd az ülés résztvevői megkoszorúzták Istvánffy Gyula emléktábláját a róla elnevezett miskolci általános iskola falán. a néprajzkutató 1908-tól egészen haláláig - 1921-ig - ebben az iskolában tanított.

ugyancsak pénteken nyitották meg a Kossuth Művelődési ház nagytermében a Matyó-Palóc népművészet remekeit bemutató kiállítást. ez az első olyan alkalom, amikor az egymással rokonságban lévő két népcsoport népi művészetének remekeit egy kiállításon tárják az érdeklődő közönség elé. a kiállításon szerepel többek között a Matyó és a Palóc népviselet, a Nógrádban még a századfordulón is használatos palóc konyha, a Matyó butorokkal berendezett szoba-belső, a ruhák tárolására használt „tulipántos láda”, az élelem, liszt, buza tartására szolgáló fából faragott szuszik. bemutatták a tárlaton a különböző népi mesterségek, így többek között a pásztorfaragás, a bőrdíszművesség, a szövés-fonás, valamint a fazekasipar eszközeit, és az így készített, népi motívumokkal díszített tárgyakat is.

/mti/

--

17.12/ju

Nr 18¹⁰

- 54 -

bb 77. ülést tartott a fao nemzeti bizottsága

t jf/gk-ju ie la

1971. október 8.

a fao magyar nemzeti bizottsága pénteken Kazareczi Kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesnek, a bizottság elnökének vezetésével ülést tartott, a fao /az ENSZ mezőgazdasági és élelmezésügyi szervezete / soron következő 16. római ülészakának magyar vonatkozású előkészületeiről tárgyaltak. a konferenciára novemberben kerül sor. /mti/

--

bb 80. 18 hónapi szabadságvesztés üzérkedés, csalás, árdrágítás miatt

vid/fm-ju la

1971. október 8.

üzérkedés miatt került a pécsi járásbírószághoz elé Papp Antal, aki 1967. áprilisától állt a pécs város és vidéke áfész alkalmazásában, mint árukisérő, raktáros majd boltvezető. a bolt, amelynek vezetését ellátta, nagykereskedelmi tevékenységet nem folytathatott. ennek ellenére Papp Antal jelentős tranzitforgalmat bonyolított le különféle termékekből 1,007.528 forint értékben. ennek manipulációi révén 100.767 jogtalan jövedelemhez jutott.

nemcsak ilymódon szerzett pénzt szabálytalanul. az előírások szerint az áremelkedést köteles volt a bolti tablón átvezetni. ha ezt nem tette meg, akkor a z árucikket magasabb áron nem értékesíthette. Papp Antal az átvezetést elmulasztotta, és így az el nem számolt áremelés révén 34.608 forint jogtalan haszonhoz jutott. egy alkalommal két fiktív - összesen 36.365 forintos számla kiállításával tüntette el a leltárihiányt.

Papp Antalt a járásbírószághoz egy évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte. kötelezte továbbá, hogy az áfész részére 36.365 forintot fizessen be.

a vádlot t és védője enyhítésért, az ügyész súlyosbitásáért fellebbezett. /mti/

--

17.30/ju

Nr 18¹⁰

- 55 -

bb 81. közlekedési balesetek

1-don/gk-ju hi la

1971. október 8.

a xviii. kerületi vörös hadsereg utja és a madarász utca kereszteződésénél koltai józsef 51 éves budapesti üzletvezető-helyettes személyautóját a megengedettnél gyorsabban vezette, s elütötte a 8 éves czirják máriát. a kislányt életveszélyes sérüléssel kórházba szállították. a közlekedésrendészeti koltai józsefet őrizetbe vette s eljárást indított ellene.

a budaörsi ut és a sasadi ut sarkán melis sándor 57 éves budapesti hűtőgépszerelő személyautójával nem adott elsőbbséget s összeütközött egy teherkocsival. a balesetnél melis sándor és felesége súlyosan megsérült, mindkettőüket kórházba szállították.

óbudán a a korvin ottó utca és a viador utca találkozásánál kiss józsef 32 éves budapesti gépkocsivezető személyautójával szabálytalanul kanyarodott s összeütközött egy motorkerékpárral. a balesetnél s.tóth lászló imre 35 éves budapesti művezető, a motorkerékpár vezetője súlyosan megsérült, a mentők kórházba szállították. kiss józsef ellen eljárás indult.

csepelen a bajcsy-zsilinszky ut és a józsef attila utca kereszteződésénél lányi józsefné 48 éves budapesti segédmunkás személyautójával nem adott elsőbbséget és összeütközött egy 71-es autóbusszal. lányinét súlyos sérüléssel kórházba vitték.

budafokon a varga jeno tér 15. számú ház előtt egresi józsef 23 éves budapesti gépkocsivezető teherautójával nem adott elsőbbséget s a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte mayer józsef 73 éves budapesti nyugdíjast. az idős férfit súlyos sérüléssel kórházba szállították; a fiatalember ellen eljárás indult. /mti/

--

17.40/ju

- 56 -

Nf 1820

bb 85. hoang cuong,

tm-ju hi la

1971. október 8.

a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete pénteken látogatást tett a magyar vöröskereszt országos központjában, s köszönetet mondott az árvizsújtotta vietnami népnek legutóbb küldött segélyért. /mti/

--

bb 91. costa-ricai miniszterek magyarországi látogatása

pá-ju hi la

1971. október 8.

október 7-8-án hazánkban tartozkodott gonzalo j.facio costa-ricai külügyminiszter és claudio alpizar vargas pénzügyminiszter. a delegációt fogadta dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter, dr. faluvégi lajos pénzügyminiszter és puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese. a megbeszélések során a felek érintették a két ország közötti kapcsolatokkal összefüggő kérdéseket és kölcsönösen kifejezésre juttatták készségüket a kétoldalú gazdasági, kereskedelmi kapcsolatok szélesítésére. /mti/

--

bb 90. szovjet békemozgalmi küldöttség az obt-nél

pá-ju hi la

1971. október 8.

a hazánkban baráti látogatáson tartozkodó szovjet - békemozgalmi aktivisták 21 tagú csoportja kamo babievics udamjan az örmény szovjet szocialista köztársaság kulturális ügyei miniszterének vezetésével pénteken ellátogatott a hazafias népfront belgrád rakparti székházába, ahol találkozott az országos béketanács vezetőivel. a vendégeket darvasi istván, az országos béketanács alelnöke, a magyar hírlap főszerkesztője, harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, az országos béketanács alelnöke és az országos béketanács munkatársai fogadták. a szívélyes hangulatu beszélgetés során a résztvevők kölcsönösen tájékoztatták egymást a magyar és a szovjet békemozgalom sokoldalú tevékenységéről. /mti/

--

18.00/ju

- 57 -

Nf 1830

bb 89. makariosz érsek,

pá-ju hi la

1971. október 8.

a ciprusi köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet losonczai pálnak, az elnöki tanács elnökének a ciprusi nemzeti ünnep alkalmából küldött jókívánságaiért. kiprianu külügyminiszter péter jános külügyminiszterhez intézett köszönő táviratot. /mti/

--

bb 83. halálra ítélték a bestiális apát

Vid/fm-ju la

1971. október 8.

a borsod megyei bíróság pénteken hirdetett ítéletet zsják pálnak miskolci lakos, tetőfedő bűnügyében, aki múlt év december 2. óta előzetes letartóztatásban várta tettének következményeit.

a megyei bíróság kilenc tárgyaláson és helyszíni szemlén tisztázta a miskolci építőipari vállalatnál jó munkája eredményeként brigádvezetőként dolgozó zsják pálnak bűnügyét, aki 1970. december elsején egy szódásszifonnal életveszélyesen megsebesítette feleségét, majd pedig megölte két gyermekét, a tizenhároméves pált és a tíz éves évát, életveszélyesen megsebesítette nagyobbik leányát, a most tizenöt éves irént, és megölte az annak segítségére siető hatvannégy éves lánczos pált.

a bírósági tárgyaláson, valamint a helyszínen megtartott szemlén tisztázódtak a családirrás részletei. a zsják házaspár gyermekei 1956-ban, majd 1958-ban és 1962-ben születtek. zsják 1964-ben történt operációjáig italozó életmódot folytatott, feleségét gyakran durván bántalmazta. a durva bántalmazás miatt gyermei is féltel tőle. felesége többször elhagyta, de mert a férj javulást ígért, az életközösséget visszaállították.

/ folyt. köv. /

18.10/ju

- 58 -

NA 18⁵⁵

bb 83. / halálra ítélték ... 1. folyt./-ju

tavaly derült ki, hogy zsják nagyobbik leányával erőszakoskodni akart, amit a leny elmondott édesanyjának. amikor a feleség erről tudomást szerzett, a rendőrségtől kért segítséget elköltözéséhez, majd bejelentette válási szándékát és nővéréhez költözött. zsják felkereste a rokonokat, s azokat is rá akarta venni: segítsenek, hogy felesége visszatérjen hozzá. az asszony hajthatatlan volt. múlt év december elsején zsják találkozott feleségével s együtt vásároltak. utána zsják a lévai utcai lakásba kísérté az asszonyt és ismét kérte, állítsák vissza az életközösséget. amikor azonban az asszony azt mondta, hogy ha nem hagy neki békét, feljelenti a rendőrségen, zsják a kezébe levő szódásszifont felragadta s azzal életveszélyesen megsebesítette feleségét, majd pedig a konyhában tartzkodó éva lányát verte fejbe a kamrából előhozott tetőfedő kalapáccsal. a sikoltozásra pál és irén nevű gyermeke a szomszédokba menekült, zsják utánuk eredt és a kislit a szomszéd ház kapujában, irént pedig annak pincéjében verte fejbe. az irén segítségére siető lánczos pált ugyancsak életveszélyesen megsebesítette. ezután elmenekült, s az egyik ház pincéjében saját fejére is ütéseket mért, majd visszatért otthonába. közben a szomszédok értesítették a mentőket és a rendőrséget. amikor zsják vérző fejjel előkerült, beült a mentőautóba felesége mellé, amely őket a kórházba szállította.

a büntett következtében 1fj. zsják pál, zsják éva, valamint lánczos pál sérülésébe belehalt. zsják pálné és irén nevű leánya életét a gyors orvosi beavatkozással sikerült megmenteni.

a bírósági tárgyaláson zsják pál érdektelen, közömbös magatartást tanúsított, s a felelősséget igyekezett feleségére hárítani. legtöbbször „nem emlékezett”, arra, hogy mit követett el, s ezért hosszabb idei orvosi megfigyelésnek vetették alá. a szakértői vélemény szerint zsják pál ugyan pszichopátiás beállítottságu, azonban teljesen épelméjű, s büntetnének elkövetésekor is az volt.

a bíróság zsják pált több emberen aljas indokból elkövetett emberölés, - s ezzel halmazatban a nevelése alatt álló személy sérelmére folytatólagosan elkövetett nemi erőszak kísérletéért - halálra ítélté.

a megyei bíróság ítéletét az ügyész tudomásul vette, a vádlott és védője a halálbüntetésnek szabadságvesztésre történő átváltoztatásáért fellebbezést jelentett be. /mti/

--

18.20/ju

- 59 -

NA 18⁵⁵

bb. 92. víz alá került a tokodi 17-es akna- emberéletben nem esett kár

vid/kz/rj la

1971. október 8.

nagyerejű vízbetörés sujtotta pénteken a déli órákban a tokodi 17-s aknát. váratlanul és robbanásszerűen percenként több mint 80 köbméter karsztvíz zudult be a bányára egyik munkahelyére. a hatalmas víztömeg lehetetlenné tett minden védekezést, s ezért elrendelték a bányát azonnali kiürítést. fegyelmetlenül és rövid időn belül mindenkit épségben felszínre szállították a bányára függőleges aknáján keresztül. a víz olyan rohamos mértékben emelkedett, hogy nem egészen egy óra alatt víz alá került a főszivattyukamra is, majd pedig az egész akna.

a tokodi 17-es akna kétszáz dolgozóját egyelőre szabadságra küldték, néhány napon belül azonban a szénmedence más bányáiban munkát kapnak. a bányák elöntése napi 30-35 vagon szén elvesztését jelent a dorogi szénbányák vállalatnak. ez a veszteség érzékenyen érinti a vállalatot, hiszen néhány hónappal ezelőtt víz alá került a nagy kapacitású tokodi erzsébet akna is. az utóbbi három évben négy bányát ért katasztrófális vízbetörés a dorogi szénmedencében. ennek következtében kevesebb termelő munkahely áll a bányászok rendelkezésére és csaknem felére csökkent a szénbányák vállalat termelése. /mti/

--

bb. 86. évadnyitó bemutató előadás a szolnoki szigligeti színházban

vid/kz/rj la

1971. október 8.

a szolnoki szigligeti színház pénteken este gyárfás miklós: dinasztia című kétrészes vígjátékának bemutató előadásával nyitotta meg az 1971/72-es színházi évadot. a vass károly által rendezett nagyszerű darabban mutatkozott be a szolnoki közönségnek a színház két új művésze, agárdi ilona és csiszér andrás. a többi szerepet hegedüs ágnes, sebestyén éva, szombathy gyula, halász lászló és papp zoltán játszotta. /mti/

--

18.20 rj

- 60 -

NA-1835

bb. 87. xi. kpvdsz kulturális napok megnyitója síófokon

vid/fm/rj la

1971. október 8.

a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének somogy megyei bizottsága rendezésében pénteken este a síófoki bányász üdülőben ünnepélyesen megnyitották a xi. kpvdsz kulturális napok somogyi programsorozatát. ebből az alkalomból „somogy népművészete”, címmel együld árpád, a síófoki múzeum igazgatója tartott előadást, majd folklór-műsort mutatott be a síófoki áfész „balaton”, táncgyűjtése, a karádi áfész kórusa és a somogysámsóni citerazenekar.

/mti/

--

bb. 88. kettős gyulai tárlattal nyílt meg a békés megyei muzeumi hónap

vid/rj fm la

1971. október 8.

a békés megyei muzeumi hónap első eseményeként pénteken két tárlat nyílt a gyulai dírer-teremben. ez alkalommal mutatták be a békés megyei festők hagyományos őszi tárlatát, s emlékkiállítás nyílt szilágyi istván gyulai születésű festőművész legszebb alkotásaiból.

a békés megyei festők tárlatán 22 művész félszáz festménye, grafikája látható, amelyek a körös-vidék természeti szépségeit, az ott élő emberek életét és munkáját ábrázolják. szilágyi istván emlékkiállításán harminc festmény szemlélteti a művész életművét.

a kiállítások megnyitóján dér lajos, a gyulai városi tanács elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet. /mti/

--

18.30 rj

- 61 -

NA-1840

bb. 93. udvardi erzsébet kiállítása szegeden

vid/rj fm la

1971. október 8.

pénteken a képcsarnok vállalat szegedi kárász utcai bemutatón termében dr. biczó györgy, a városi tanács elnöke megnyitotta udvardi erzsébet festőművész kiállítását. a tárlaton balatoni tájakat ábrázoló 28 akvarell illetve különleges technikával készült más alkotás látható. /mti/

--

bb. 94. a morvaországi madrigálkórus vendégszereplése szekszárdon

vid/fm/rj la

1971. október 8.

pénteken a szekszárdi babits mihály megyei művelődési központban koncertet rendeztek, amelyen - dr. jiri safarik vezényletével - fellépett a morvaországi madrigálkórus, valamint - gerse józsef vezényletével - a szekszárdi pedagógus kórus. /mti/

--

bb. 95. csiky-émlékműsor a békéscsabai jókai színházban

vid/fm/rj la

1971. október 8.

csiky gergely halálának 80. évfordulója alkalmából csiky-évvé nyilvánították az új évadot a békéscsabai jókai színházban. a pénteki évadnyitó előadáson csiky gergely buborékok című három felvonásos vígjátékát láthatta a közönség. a darabot máté lajos rendezte, a jelmezeket vágvölgyi ilona, a díszleteket pedig langmár andrás tervezte. a főbb szerepeket lengyel jános, demeter hedvig, lukács józsef, kalmár zsuzsa, páva mária, szentirmay éva és köröstyös istván alakította. /mti/

--

18.50 rj

- 62 -

NA 18¹⁰

bb. 96. bretus mária szótáncosnő kapta a pécsi nemzeti színház „pro teatro” díját

vid/rj kz la

1971. október 8.

a pécsi nemzeti színház tavaly, fennállásának 75. jubileuma alkalmából alapította a „pro teatro” díjat, amelyet évente, a színház művészeinek titkos szavazása alapján ítélnek oda. az idén bretus mária, a pécsi balett liszt-díjas szóltáncosnője kapta a díjat. a díszes vándorgyűrűt és a velejáró ötezer forintot péntek este adták át. /mti/

--

bb. 97. a szakszervezetek országos tanácsa

vid/rj ie la

1971. október 8.

táviratban tiltakozott a pakisztáni hatóságok kelet-pakisztáni katonai terrorakciói ellen és követelte a demokratikus és szakszervezeti jogok helyreállítását az országban. /mti/

--

bb. 98. a vietnami szakszervezeti szövetség levélben fejezte ki köszönetét a szot-nak, a magyar szakszervezeteknek a természeti katasztrófával kapcsolatban kifejezett együttérzéséért. /mti/

--

18.50 rj

- 63 -

NA 19¹⁰

bb. 99. szovjet és magyar katonai alakulatok együttműködési gyakorlata

t/vt/rj zs la

1971. október 8.

vágó tibor, az mti munkatársa jelenti:

a magyar néphadsereg kijelölt csapatai és a szovjet déli hadseregcsoporthoz - b.p. ivanov vezérezredesnek, a déli hadseregcsoporthoz parancsnokának vezetésével - a dunántúli térségében többnapos együttműködési gyakorlatot tart. a gyakorlaton harckocsizók, gépkocsizó lövész alakulatok, valamint légierő-kötelékek és deszantegységek vesznek részt.

pénteken a támadó és a védekező felek között nagyszabású harcgyakorlat zajlott le. az első mozzanat a nagyerejű tüzérségi előkészítés volt - földön és levegőből, miközben „atomcsapásokra”, is sor került. a tüzérségi tűz fedezete alatt szétbontakoztak a támadó csapatok, átjárót nyitottak a műszaki akadályon, majd támadásba lendültek a harckocsik és áttörték az „ellenség”, első vonalát. időközben a légierő is támogatta a földön harcoló egységek támadó akcióját, a bombázó gépek csapásokat mértek az „ellenség”, tartalékaira. mind a magyar, mind a szovjet hadvezetés nagy létszámú haderőt vonultatott fel, amelyek a legkorszerűbb harci technikát alkalmazták a különböző hadmozdulatokban.

a közös gyakorlat, - amelyet fővárosi, valamint megyei párt- és állami vezetők, a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának tagjai, továbbá a társfegyveres testületek magasrangú képviselői közül többen megtekintettek, - azt bizonyította: a nyelvi különbség ellenére példászerű az együttműködés a magyar és a szovjet katonák között. a gyakorlat tovább erősítette a két testvéri hadsereg fegyverbarátságát, harci felkészültségét, jó alkalom volt arra, hogy a katonák számot adjanak az elmúlt hónapok kiképzési eredményéről, egyben lehetőséget nyújtott arra is, hogy a csapatok tökéletesítsék az összefegyvernemi feladatok dinamikus végrehajtását.

a tartalékosok is derekasan helytállnak a gyakorlat során rájuk bízott feladatok megoldásában, s annak befejeztével a polgári életben tovább folytatják munkájukat. /mti/

--

19.00 rj

- 64 -

N 1915

bb. 100 sárai tábort,

rj zs la

1971. október 8.

a magyar zeneművészek szövetsége főtákarát az unesco nemzetközi zenei tanácsa moszkvában rendezett közgyűlésén a végrehajtó bizottság tagjává választották. a zenei tanács új főtákarára dr. ladislav mokry szlovák zenetudós lett. /mti/

--

bb. 101. dr. walter salmen,

rj zs la

1971. október 8.

a kielii egyetem zene tudományi intézetének igazgatója a magyar zeneművészek szövetsége meghívására budapestre érkezett. a neves zene tudós magyar zene történeti és népzenei kutatásokat végez, megismerkedik zenei nevelésünk felépítésével, találkozik a barokk hangszerek-összkiadás néhány előadóművészeivel és felolvasást tart a magyar tudományos akadémia zene tudományi intézetében. /mti/

--

vbb 102. időjárásjelentés

tr-ju la

1971. október 8.

a meteorológiai intézet jelenti: október 8-án, pénteken este:

derült idő

időnként kisebb felhősödés, legfeljebb egy-két helyen futó esővel. mérsékelt, helyenként élénk nyugati, északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 15-20 fok között. /mti/

--

19.10/ju

- 65 -

N 1920

bb. 103. aláírták a magyar-francia együttműködési vegyesbizottság jegyzőkönyvét

t/sl/rj 1e la

1971. október 8.

nyerges jános, a külkereskedelmi minisztérium főosztály-vezetője és christian d'aumale, a francia külügyminisztérium főosztályvezetője, a magyar-francia gazdasági és ipari együttműködési vegyesbizottság két tagozatának elnöke pénteken este budapesten aláírta a vegyesbizottság 4. ülésének jegyzőkönyvét.

megállapították, hogy a magyar és francia vállalatok között fejlődik az ipari kooperáció. tavaly 14, az idén további 13 témában jött létre együttműködés. sok azonban még a kihasználatlan lehetőség. a bizottság örvendetesnek tartja, hogy újabb 51 kooperációs témáról tárgyalnak a két ország vállalatai, s kívánatos, hogy e tárgyalások mielőbb eredményre vezessenek. a mostani ülésen a magyar delegáció további 18 féle feladat elvégzésére ajánlotta magyar és francia vállalatok együttműködését. a francia küldöttség kilátásba helyezte, hogy ezekhez a kooperációkhoz is segít francia partnert keresni.

a vegyesbizottság helyeslően vette tudomásul a magyar külkereskedelmi bank és a francia külkereskedelmi bank korábbi megállapodását, amelynek célja, hogy segítsék magyar és francia vállalatok közös részvételét más piacokon.

a vegyesbizottság ülésén elhatározták, hogy a már meglévő mezőgazdasági és gépjármű albizottság után létrehozzák az építőipari albizottságot is: ennek is az a feladata, hogy szakterületén segítse feltárni a kooperáció lehetőségeit. a francia delegáció idegenforgalmi megállapodás tervezetét adta át a magyar partnerének, a javaslatokat magyarországon tanulmányozzák, s lehetséges, hogy az idegenforgalmi albizottság is létrejön a magyar-francia turisztika fejlesztésére.

a bizottság ülésén egyöntetű volt az a vélemény, hogy az együttműködést ne csak a nagyvállalatok, hanem a kis- és közepüzemek, sőt a magyar ipari szövetkezetek és francia partnereik között is alakítsák ki. ezt annál is inkább szükségesnek tartják, mert a kisebb üzemek sokkal rugalmasabban tudnak alkalmazkodni a piac mindenkori követelményéhez, könnyebben tudják változtatni gyártmánystruktúrájukat. az együttműködés jó lehetőséget nyújt számukra ahhoz, hogy termelésük viszonylag korlátozott méretei ellenére nagyobb sorozatban állíthassanak elő különféle cikkeket.

az ülésen elhatározták, hogy a kereskedelmet, a nemzetközi kooperációt érintő magyar, illetve francia jogszabályokkal is kölcsönösen megismertetik a vállalatokat; ezért közösen kiadják a magyar-francia együttműködés kézikönyvét. időszerűnek tartják azt is, hogy felfrissítsék a magyar-francia technikai szótárt, ezzel biztosabb alapot teremtvén a két ország szakembereinek üzleti tárgyalásaihoz. /mti/

19.55 rj

- 66 -

14 2000

Vege

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. október 9.

bb 1. világhírű külföldi szólolisták és együttesek az idei zenei évad vendégművészei között

i fe/pá-ju hi la

1971. október 9.

a főváros hangversenyélete az év hátralévő részében bővelkedik kiemelkedő zenei eseményekben. a koncerteken számos világhírű külföldi vendégüttest és szólitástát üdvözölhet a hazai közönség. a közeli napokban, október 11-én charles dutoit, a jeles svájci karmester mutatkozik be a budapesti filharmóniai társaság zenekarának az élén. az erkel színházbeli koncert műsorán berlioz „római karnevál”, -nyitány, chopin e-moll zongoraversenye, valamint respighi „róma fenyő”, című műve szerepel. az esten közreműködik martha argerich francia zongoraművész, akinek önálló estje október 13-án lesz a zeneakadémián.

anton dermota, a szlovén származású kiváló osztrák tenorista - aki az énekművészet szinte valamennyi ágában kiválót nyújt, s hanglemezei igen közkedveltek e műfaj hívei körében, - október 20-án önálló dalesettel lép a hallgatóság elé a zeneakadémián. Műsorán: schubert „a téli utazás”, című dalciklusa szerepel. a vendégművészek sorában ismét hazánkba érkezik lamberto gardelli, a világhírű olasz karmester, aki 1959-ben járt nálunk először, s azóta szinte évenként visszatér magyarországra. nevéhez több nagyszerű operai előadás is fűződik. ezúttal két alkalommal lép a karmesteri dobogóra: október 25-én az erkel színházban a budapesti filharmóniai társaság zenekarát, 29-én a magyar állami hangversenyekart vezényli a zeneakadémián.

/ folyt. köv. /

14

- 1 -